

Einhell

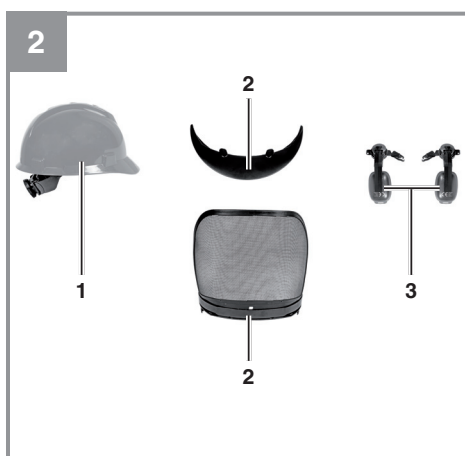
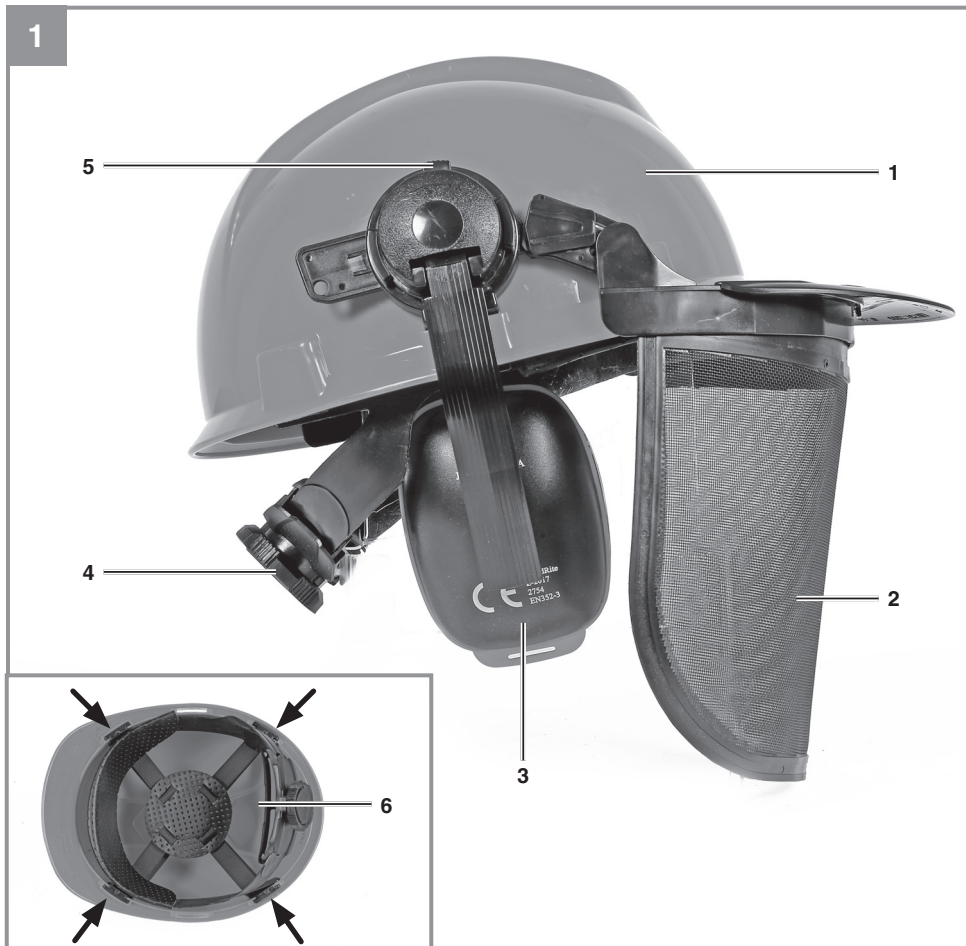
BG-SH 2

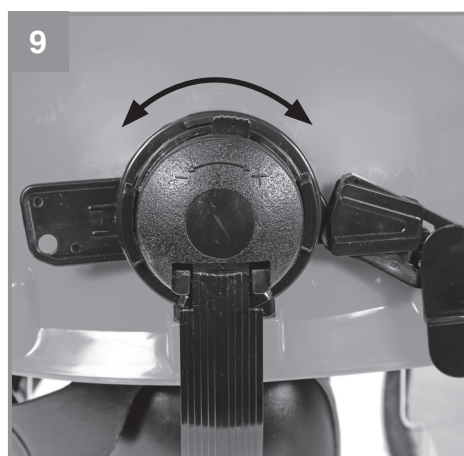
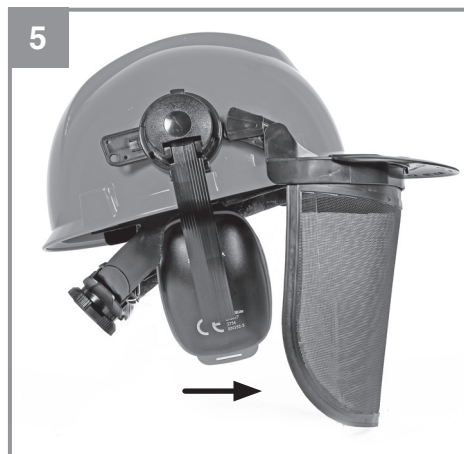
-
- D** Originalbetriebsanleitung
Forstschutzhelm
 - F** Instructions d'origine
Casque forestier
 - I** Istruzioni per l'uso originali
Casco forestale
 - NL** Originele handleiding
Veiligheidshelm voor bosbouw
 - E** Manual de instrucciones original
Casco forestal
 - P** Manual de instruções original
Capacete de proteção florestal

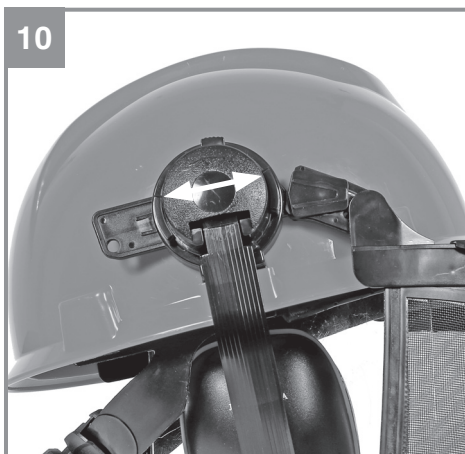


Art.-Nr.: 45.004.80

I.-Nr.: 21060







11

	Frequency (Hz) ①							
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Average (dB) ②	11,0	8,8	14,0	25,7	27,1	35,0	33,2	33,8
Standard deviation (dB) ③	3,9	3,4	3,7	5,6	2,9	4,0	5,1	5,0
Minimum required (dB) ④	0	5	8	10	12	12	12	12
APV (dB)	7,1	5,4	10,3	20,1	24,1	31,1	28,1	28,8
	H (dB)	28,9	M (dB)	20,5	L (dB)	12,2	SNR (dB)	23,3

12


Einhell
 BG-SH 2
 SIZE:52-66cm
 >PP<


 EN397:2012+A1:2012
 SIZE:52-66cm


Einhell BG-SH 2
 ISC GmbH International Service Center,
 Eschenstraße 6, 94405
 Landau/Isar, Germany

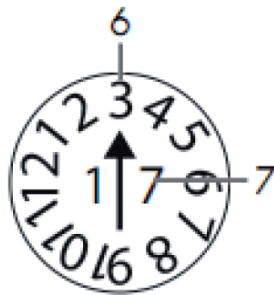
13



14



15



Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise**Allgemeine Sicherheitsanweisungen****WARNUNG!**

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Speichern Sie alle Warnungen und Anweisungen zur späteren Bezugnahme.

Bitte beachten Sie die folgenden Informationen und Sicherheitshinweise genau, um den bestmöglichen Schutz und Komfort zu gewährleisten.

- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung des Helms, ob alle Komponenten richtig befestigt, eingestellt und gewartet sind.
- Verwenden Sie den Helm immer mit den richtigen Einstellungen, um den erforderlichen Schutz zu gewährleisten.
- Der Helm kann keinen vollständigen Schutz vor Verletzungen garantieren. Er ersetzt nicht die Einhaltung sicherer Arbeitsverfahren.
- Verändern Sie niemals die Struktur oder die Lackierung des Helms.
- Der Helm darf nicht mit lösungsmittel- oder alkoholhaltigen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Diese Substanzen können den Kunststoff beschädigen.
- Schläge oder andere Stöße können nicht wahrnehmbare Aufprallschäden am Helm verursachen, beispielsweise Haarrisse. Dies beeinträchtigt den Schutz durch den Helm, insbesondere in Notfällen. Tauschen Sie den Helm aus, wenn er extremen Belastungen ausgesetzt war.
- Untersuchen Sie den Helm vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen (Sprünge, Risse). Verwenden Sie den Helm und das

Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.

- Verändern Sie den Helm nicht, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigen könnte.
- Bitte befolgen Sie alle Anweisungen und Tipps zum Zusammenbau, zur Anpassung und zur Wartung des Gehörschutzes.
- Der Gehörschutz soll Ihre Ohren in lauten Bereichen schützen.
- Er sollte so lange getragen werden, wie der Lärm andauert.
- Die Polster des Gehörschutzes weisen mit der Zeit Abnutzungserscheinungen auf. Untersuchen Sie sie diese nach jedem Gebrauch auf Risse oder lose Stellen.
- Reinigen Sie den Gehörschutz nicht mit Chemikalien oder Substanzen, die für den Träger schädlich sind.
- Bestimmte chemische Substanzen können dieses Produkt beschädigen. Detaillierte Informationen sind beim Hersteller erhältlich.
- Die Ohrenschützer und insbesondere ihre Schaumstoffpolsterung können sich mit der Zeit abnutzen. Untersuchen Sie sie regelmäßig auf Risse, lose Stellen und andere Verschleißerscheinungen.
- Das Abdecken der Schaumstoffpolster mit Hygienebezügen kann die Akustik der Ohrenschützer beeinträchtigen.

WARNUNG!

Die Nichtbeachtung der für den Gehörschutz vorgesehenen Sicherheitshinweise kann seine Schutzwirkung ernsthaft beeinträchtigen.

- Klappen Sie beim Tragen des Helms immer das Visier herunter.
- Es schützt Sie vor umherfliegenden Gegenständen.
- Es bietet keinen Schutz vor spritzenden Flüssigkeiten, heißen Gegenständen, Strom und Infrarot- / UV-Strahlen.
- Verwenden Sie das Visier nicht in Umgebungen mit einem vorhersehbaren Risiko durch harte oder scharfe umherfliegende Gegenstände.
- Holzspäne und deren Harz können das Visier beschädigen und seine Transparenz beeinträchtigen.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1)

1. Helm
2. Visier (mit Halterung)
3. Gehörschutz
4. Einstellvorrichtung für Kopfband
5. Einstellvorrichtung für Gehörschutz
6. Kopfband

2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Helm mit verstellbarem Kopfband und Schweißband (BG-SH 2)
- Gehörschützer (BG-SH 2)
- Visier (mit Halterung) (BG-SH 2)
- Originalbetriebsanleitung

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Forstschutzhelm schützt seinen Träger vor Kopfverletzungen durch herabfallende oder umherfliegende Gegenstände und vor dem Aufprall auf feststehende Gegenstände.

Der Gehörschutz schützt den Träger vor Lärm. Der Gehörschutz ist nur für die Befestigung am Einhell Forstschutzhelm BG-SH 2 geeignet.

Die Ohrenschilder müssen an dem Arbeitsschutzhelm Einhell BG-SH2 angebracht und dürfen nur mit diesem verwendet werden.

Dieses Netzvisier wurde entwickelt, um den Benutzer vor Augen- und Gesichtsverletzungen durch mechanische Einwirkungen zu schützen. Das Netzvisier ist auf dem Stirnschutz mit einer Reihe von Zahlen und Symbolen gekennzeichnet, die den Hersteller, den Einsatzbereich, die Schutzfähigkeiten und die Leistung des Gesichtsschutzes kennzeichnen. Helm, Gehörschutz und Netzvisier dürfen nicht einzeln verwendet/verkauft werden.

WARNUNG: Die mit S gekennzeichneten Netzvisiere sollten nicht verwendet werden, wenn ein vorhersehbares Risiko harter oder scharfer umherfliegender Partikel besteht.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Forstschutzhelms gilt als unsachgemäß und birgt ein erhebliches Unfallrisiko. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die auf Missbrauch zurückzuführen sind. Der Forstschutzhelm ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt.

4. Technische Daten

Name des Modells: BG-SH 2
 Kopfumfang des Helmes: 52 - 66 cm:
 Größe des Ohrenschilders: ..S, M, L (einstellbar)
 Material des Tragarms: POM
 Material der Ohrabdeckung: ABS
 Gewicht des Helmes (gr.): ca. 700 g
 Gewicht (1x Gehörschutz): ca. 234 g

EN grundlegende Daten zur Geräuschkämpfung (Bild 11):

- ① Frequenz
- ② Durchschnitt
- ③ Standardabweichung
- ④ Minimum erforderlich

Der Forstschutzhelm wird von der neuen europäischen PSA-Verordnung (EU) 2016/425 als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) eingestuft und entspricht dieser Verordnung nachweislich durch die harmonisierte Europäische Norm EN397:2012+A1:2012 / EN1731:2006 / EN352-3:-2002: Industrielhelm / Netzvisier / am Helm befestigte Ohrenschützer

Kennzeichnung von Forstschutzhelmen (BG-SH 2) (Bild 12-15)

CE gemäß PSA-Verordnung;

Einheit: Herstellerkennzeichen (Markenname)

EN397 / EN352-3 / EN1731: Europäische Norm

BG-SH 2: Art des Helmes

BG-SH 2: Art der am Helm befestigten Ohrenschützer

BG-SH 2: Das Netzvisier

52 - 66 cm: Kopfumfang des Helmes

S: Erhöhte Robustheit

WARNUNG: Wenn die Symbole S, F, B und A für Okular und Gebrauchsanweisung nicht üblich sind, ist die niedrigste Stufe dem Vollschutz zuzuordnen.

Warnung: Diese am Helm befestigten Ohrenschützer sind „klein“ oder „groß“ (je nach Fall). Am Helm montierte Ohrenschützer, die EN 352-3 entsprechen, sind „mittel“ oder „klein“ oder „groß“. „Mittlere“ am Helm befestigte Ohrenschützer passen der Mehrheit der Träger. „Kleine“ oder „große“ am Helm befestigte Ohrenschützer sind für die Träger gedacht, denen die „mittleren“ am Helm montierten Ohrenschützer nicht passen.

Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen nachteilig beeinflusst werden. Weitere Informationen können beim Hersteller eingeholt werden.

Ohrenschützer, und insbesondere Polster, können sich mit dem Gebrauch abnutzen und sollten in regelmäßigen Abständen beispielsweise auf Risse und Undichtigkeiten untersucht werden.

Das Anbringen von Hygienebezügen an den Polstern kann die akustische Leistung der Ohren-

schützer beeinträchtigen.

5. Zusammenbau

- Führen Sie das Kopfband (6) mit allen 4 Laschen in die inneren Halterungen des Helms (1), bis sie einrasten (siehe Abb. 1).
- Führen Sie die Halterungen des Gehörschutzes (3) in die seitlichen Schlitze am Helm (1), bis sie einrasten (siehe Abb. 3).
- Befestigen Sie das Visier (2) mit dem Netz. Führen Sie dazu das Netz von unten in den Schutz ein, bis es einrastet.
- Schieben Sie nun das montierte Visier (2) in die Schlitze des Gehörschutzes (siehe Abb. 4).
- Klappen Sie das Visier (2) nach vorne (siehe Abb. 5).
- Schieben Sie nun das Visier (2) bis zum Anschlag in die Schlitze des Gehörschutzes (3) (siehe Abb. 6).

6. Einstellungen

6.1 Einstellen des Kopfbandes (Bild 1)

- Drehen Sie die Einstellvorrichtung für das Kopfband (4), um das Kopfband an Ihren Kopf anzupassen.
- Das Kopfband sollte beim Aufsetzen des Helms eng am Kopf anliegen.
- Ziehen Sie das Kopfband fest, indem Sie die Einstellvorrichtung für das Kopfband (4) im Uhrzeigersinn drehen.
- Lösen Sie das Kopfband, indem Sie die Einstellvorrichtung für das Kopfband (4) gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Der Helm muss fest auf dem Kopf sitzen, ohne unangenehmen Druck auszuüben.

VORSICHT!

Achten Sie immer darauf, dass der Helm richtig eingestellt ist, wenn Sie ihn benutzen.

6.2 Einstellen des Gehörschutzes (Bild 7-9)

Sie können die Höhe und Position des Gehörschutzes (3) einstellen.

- Drücken Sie die Halterung des Gehörschutzes (3) nach unten, um den Gehörschutz an Ihren Ohren zu befestigen.
- Schieben Sie den Gehörschutz (3) nach oben oder unten, um ihn auf die gewünschte Höhe

- einzustellen (siehe Abb. 7).
- Drehen Sie den Gehörschutz (3), um ihn in die gewünschte Position zu bringen (siehe Abb. 7).
- Wenn man den Gehörschutz (3) nach außen dreht, lässt er sich einfacher aufsetzen oder abnehmen. Wenn dadurch die Spannung nachlässt, verwenden Sie die Einstellvorrichtung für den Gehörschutz (3), um ihn wieder festzuziehen.
- Schieben Sie die Einstellvorrichtung für den Gehörschutz (3) in Richtung „+“, um die Spannung zu erhöhen (siehe Abb. 9).
- Schieben Sie die Einstellvorrichtung für den Gehörschutz (3) in Richtung „-“, um die Spannung zu senken (siehe Abb. 9).

6.3 Einstellen des Visiers (Bild 10)

Sie können den Abstand zwischen dem Visier (2) und Ihrem Gesicht einstellen, indem Sie das Visier manuell verschieben (siehe Abb. 10). Alternativ können Sie das Visier (2) bis ganz nach oben klappen.

7. Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

- Untersuchen Sie die Komponenten vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen und Verschleißerscheinungen.
- Ersetzen Sie die Ohrpolster des Gehörschutzes nach Bedarf, mindestens jedoch alle 6 Monate. Dazu ziehen Sie einfach die Ohrpolster heraus und setzen die neuen Polster an der richtigen Position ein. Verwenden Sie nur original Ersatzteile.
- Reinigen Sie den Helm immer nach Beendigung Ihrer Arbeit.
- Reinigen Sie Helm, Gehörschutz und Visier mit einem angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reinigungsmittel, die den Kunststoff beschädigen können.
- Zur Desinfektion des Helms und des Gehörschutzes dürfen nur Reinigungsmittel verwendet werden, die keine Lösungsmittel oder aggressiven Substanzen enthalten.
- Bewahren Sie Helm, Gehörschutz und Visier in einer sauberen, trockenen und vor UV-Strahlen geschützten Umgebung auf.
- Der Helm kann in der Schachtel transportiert werden, in der er verkauft wurde.

7.1 Haltbarkeit

- Die für den Helm verwendeten Materialien altern natürlich.
- Benutzen Sie den Helm nur für maximal 5 Jahre.
- Der Zeitraum der Überalterung des Netzvisiers beträgt 3 Jahre.

Das Herstellungsdatum entnehmen Sie bitte der Ausklappseite (Abb. 15). Das gleiche Symbol ist in den Helm eingeprägt.

7.2 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.Einhell-Service.com

8. EU-Konformitätserklärung für BG-SH 2

Der Forstschutzhelm besteht aus dem Industriehelm BG-SH 2, den am Helm befestigten Ohrenschützern BG-SH 2 und dem Netzvisier BG-SH 2.

Der Industriehelm BG-SH 2 schützt seinen Träger vor Kopfverletzungen durch herabfallende oder umherliegende Gegenstände und vor dem Aufprall auf feststehende Gegenstände.

Der Gehörschutz BG-SH 2 schützt den Träger vor Lärm. Der Gehörschutz ist nur für die Befestigung am Einhell Forstschutzhelm BG-SH 2 geeignet.

Dieses Netzvisier BG-SH 2 wurde entwickelt, um den Benutzer vor Augen- und Gesichtsverletzungen durch mechanische Einwirkungen zu schützen. Das Netzvisier ist auf dem Stirnschutz BG-SH 2 mit einer Reihe von Zahlen und Symbolen gekennzeichnet, die den Hersteller, den Einsatzbereich, die Schutzfähigkeiten und die Leistung des Gesichtsschutzes kennzeichnen.

Notified Body

ALIENOR CERTIFICATION

ZA DU SANITAL 21 RUE ALBERT EINSTEIN
86100 CHATELLERAULT France – N°2754

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

EU

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Forstschutzhelm BG-SH 2 (Einhell)/Industrial Helmet BG-SH 2/mesh visor BG-SH 2/helmet mounted protective earmuff BG-SH 2

- ☐ 2014/29/EU
- ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC
- ☐ (EU)2015/1188
- ☐ 2014/35/EU
- ☐ 2006/28/EC
- ☐ 2014/30/EU
- ☐ 2014/32/EU
- ☐ 2014/53/EU
- ☐ 2014/68/EU
- ☐ (EU)2016/426
- Notified Body:
- ☒ (EU)2016/425
- ☐ 2011/65/EU_(EU)2015/863
- ☐ 2006/42/EC
- ☐ Annex IV
- Notified Body:
- Reg. No.:
- ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC
- ☐ Annex V
- ☐ Annex VI
- Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
- P = KW; L/Ø = cm
- Notified Body:
- ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628
- Emission No.:

Standard references: EN 397; EN 1731; EN 352-3

Landau/Isar, den 17.06.2020

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Wang/Product-Management

First CE: 2020

Art.-No.: 45.004.80 I.-No.: 21060

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR023040

Documents registrar: Markus Jehl

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: www.Einhell-Service.com. Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingesendet werden, sind von der Garantieleistung aufgrund mangelnder Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

Einhell Service · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)



**Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,
LIEBE MÖGLICHMACHER,**

wir haben das Ziel, alles dafür zu tun, damit Sie mit Einhell all Ihre Projekte möglich machen können. Aus diesem Grund ist Service bei uns gelebter Anspruch: mit über 20 Jahren Erfahrung und mehr als 120 kompetenten und persönlichen Ansprechpartnern hat es sich der Einhell Service auf die Fahnen geschrieben, Sie bei allen Fragen zu Ihrem Produkt zu unterstützen. Dazu gehört ein beratendes Technikerteam, bis zu 10 Jahre Ersatzteilverfügbarkeit, 24 Stunden Versandservice, eine leistungsfähige Reparatur-Organisation und ein flächendeckendes Service-Partnernetz.

Über unser Onlineportal **www.Einhell-Service.com** sind viele unserer verfügbaren Services jetzt noch schneller und einfacher für Sie erreichbar – rund um die Uhr, sieben Tage die Woche.



Einhell Service
Eschenstraße 6
94405 Landau an der Isar

Telefon: 09951 - 959 2000
Telefax: 09951 - 959 1700
E-Mail: Service-DE@Einhell.com

Einhell-Service.com
>>>

Wir freuen uns auf Ihren Besuch unter

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. Consignes de sécurité**Consignes générales de sécurité****AVERTISSEMENT !**

Veillez lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Enregistrez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer plus tard.

Veillez respecter attentivement les informations et consignes de sécurité suivantes pour garantir la meilleure protection et le meilleur confort possibles.

- Avant chaque utilisation du casque, vérifiez que tous les composants sont bien fixés, réglés et entretenus.
- Utilisez toujours le casque avec les bons réglages pour assurer la protection requise.
- Le casque ne peut garantir une protection complète contre les blessures. Il ne remplace pas le respect des méthodes de travail sûres.
- Ne changez jamais la structure ou la peinture du casque.
- Le casque ne doit pas entrer en contact avec des liquides contenant des solvants ou de l'alcool. Ces substances peuvent endommager le plastique.
- Les coups ou autres impacts peuvent provoquer des dommages imperceptibles au niveau du casque, par exemple des fissures capillaires. Cela affecte la protection fournie par le casque, en particulier en cas d'urgence. Remplacez le casque s'il a été exposé à des sollicitations extrêmes.
- Avant chaque utilisation, examinez le casque pour détecter tout dommage (fissures, fêlures). Utilisez le casque et les accessoires uniquement lorsqu'ils sont en parfait état.

- Ne modifiez pas le casque car cela pourrait entraver son effet protecteur.
- Veuillez respecter toutes les instructions et tous les conseils relatifs à l'assemblage, à l'adaptation et à l'entretien de la protection de l'ouïe.
- La protection de l'ouïe protège vos oreilles dans les zones bruyantes.
- Elle doit être portée tant que le bruit persiste.
- Les coussinets de la protection de l'ouïe montrent des signes d'usure avec le temps. Inspectez-la après chaque utilisation pour détecter des fissures ou des points desserrés.
- Ne nettoyez pas la protection de l'ouïe avec des produits chimiques ou des substances nocives pour l'utilisateur.
- Certaines substances chimiques peuvent endommager ce produit. Des informations détaillées sont disponibles auprès du fabricant.
- Les cache-oreilles, et en particulier leur rembourrage en mousse, peuvent s'user avec le temps. Vérifiez régulièrement la présence de fissures, de points desserrés et d'autres signes d'usure.
- Couvrir les coussins en mousse avec des housses hygiéniques peut altérer l'acoustique des cache-oreilles.

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des consignes de sécurité prévues pour la protection de l'ouïe peut nuire gravement à son effet de protection.

- Descendez toujours la visière lorsque vous portez le casque.
- Il vous protège des objets volants.
- Il n'offre pas de protection contre les éclaboussures de liquides, les objets chauds, l'électricité et les rayons infrarouges / UV.
- N'utilisez pas la visière dans des environnements présentant un risque prévisible d'objets volants durs ou tranchants.
- Les copeaux de bois et leur résine peuvent endommager la visière et altérer sa transparence.

2. Description de l'appareil et volume de livraison

2.1 Description de l'appareil (figure 1)

1. Casque
2. Visière (avec fixation)
3. Protection de l'ouïe
4. Dispositif de réglage pour bandeau
5. Dispositif de réglage pour protection de l'ouïe
6. Bandeau

2.2 Volume de livraison

Veillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Casque avec bandeau réglable et bandeau anti-transpiration (BG-SH 2)
- Protections de l'ouïe (BG-SH 2)
- Visière (avec fixation) (BG-SH 2)
- Mode d'emploi d'origine

3. Utilisation conforme à l'affectation

Le casque forestier protège son porteur des blessures à la tête causées par la chute ou le vol d'objets et de l'impact d'objets fixes.

La protection de l'ouïe protège son porteur du bruit. La protection de l'ouïe convient uniquement pour la fixation au casque forestier Einhell BG-SH 2.

Les cache-oreilles doivent être montés sur le casque de protection Einhell BG-SH2 et peuvent être utilisés uniquement avec celui-ci.

Cette visière grillagée a été développée pour protéger l'utilisateur des blessures aux yeux et au visage dues à des influences mécaniques. La visière grillagée est marquée sur la protection frontale d'une série de chiffres et de symboles qui identifient le fabricant, le domaine d'application, les capacités de protection et la performance de la protection du visage. Le casque, la protection de l'ouïe et la visière grillagée ne peuvent pas être utilisés/vendus individuellement.

AVERTISSEMENT : Les visières grillagées marquées d'un S ne doivent pas être utilisées s'il existe un risque prévisible de projection de particules dures ou pointues.

Toute autre utilisation ou modification du casque forestier est considérée comme non conforme et comporte un risque important d'accident. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages imputables à un abus. Le casque forestier n'est pas destiné à un usage commercial.

4. Données techniques

Nom du modèle : BG-SH 2
 Tour de tête du casque : 52 - 66 cm :
 Taille du cache-oreilles : S, M, L (réglable)
 Matériau du bras support : POM
 Matériau du recouvrement d'oreille : ABS
 Poids du casque (g) : env. 700 g
 Poids (1x protection de l'ouïe) : env. 234 g

Tableau des données de base sur l'atténuation du bruit (en anglais) (figure 11) :

- ① Fréquence
- ② Moyenne
- ③ Écart type
- ④ Minimum requis

Le casque forestier est classé comme équipement de protection individuelle (EPI) par le nouveau règlement européen EPI (UE) 2016/425 et est conforme de manière vérifiable à ce règlement par le biais de la norme européenne harmonisée EN397:2012+A1:2012 / EN1731:2006 / EN352-3:2002: Casque industriel / Visière grillagée / Cache-oreilles fixée au casque

Marquage des casques forestiers (BG-SH 2) (fig.12-15)

CE selon la réglementation EPI ;

Einhell : Identification du fabricant (nom de marque)

EN397 / EN352-3 / EN1731 : Norme européenne

BG-SH 2 : Type de casque

BG-SH 2 : Type de cache-oreilles fixé au casque

BG-SH 2 : Visière grillagée

52 - 66 cm : Tour de tête du casque

S : Robustesse accrue

AVERTISSEMENT : Si les symboles S, F, B et A sur la visière et dans le mode d'emploi ne correspondent pas, le niveau le plus bas doit être attribué à une protection complète.

Avertissement : Ces cache-oreilles fixés au casque sont « petits » ou « grands » (selon le cas). Les cache-oreilles montés sur le casque, qui sont conformes à la norme EN 352-3, sont « moyens » ou « petits » ou « grands ». Les cache-oreilles « moyens » fixés au casque conviennent à la majorité des utilisateurs. Les cache-oreilles « petits » ou « grands » fixés au casque sont pensés pour les personnes à qui les cache-oreilles « moyens » montés sur le casque ne vont pas.

Ce produit peut être dégradé par certaines substances chimiques. Des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès du fabricant.

Les cache-oreilles, et en particulier les coussinets, peuvent s'user à l'usage et doivent être vérifiés régulièrement pour détecter par exemple les fissures et les fuites.

La fixation de housses hygiéniques sur les coussinets peut altérer les performances acoustiques des cache-oreilles.

5. Assemblage

- Guidez le bandeau (6) avec les 4 pattes dans les supports intérieurs du casque (1) jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent (voir fig. 1).
- Guidez les supports de la protection de l'ouïe (3) dans les fentes latérales du casque (1) jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent (voir fig. 3).
- Fixez la visière (2) avec la grille. Pour ce faire, insérez la grille dans la protection par le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Poussez maintenant la visière (2) montée dans les fentes de la protection de l'ouïe (voir fig. 4).
- Rabattez la visière (2) vers l'avant (voir fig. 5).
- Poussez maintenant la visière (2) jusqu'à la butée dans les fentes de la protection de l'ouïe (3) (voir fig. 6).

6. Réglages

6.1 Réglage du bandeau (figure 1)

- Tournez le dispositif de réglage pour bandeau (4) pour ajuster le bandeau à votre tête.
- Le bandeau doit être bien ajusté sur la tête lorsque vous mettez le casque.
- Serrez le bandeau en tournant le dispositif de réglage pour bandeau (4) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Desserrez le bandeau en tournant le dispositif de réglage pour bandeau (4) dans le sens antihoraire.

Le casque doit reposer fermement sur la tête, sans exercer de pression désagréable.

ATTENTION !

Assurez-vous toujours que le casque est bien réglé lorsque vous l'utilisez.

6.2 Réglage de la protection de l'ouïe (figures 7-9)

Vous pouvez régler la hauteur et la position de la protection de l'ouïe (3).

- Appuyez le support de la protection de l'ouïe (3) vers le bas pour fixer la protection de l'ouïe à vos oreilles.
- Poussez la protection de l'ouïe (3) vers le

haut ou vers le bas pour la régler à la hauteur souhaitée (voir fig. 7).

- Tournez la protection de l'ouïe (3) pour l'amener dans la position souhaitée (voir fig. 7).
- Si vous tournez la protection de l'ouïe (3) vers l'extérieur, elle se pose ou se retire plus facilement. Si cela réduit la tension, utilisez le dispositif de réglage pour protection de l'ouïe (3) pour la resserrer.
- Poussez le dispositif de réglage pour la protection de l'ouïe (3) dans le sens « + » pour augmenter la tension (voir fig. 9).
- Poussez le dispositif de réglage pour la protection de l'ouïe (3) dans le sens « - » pour réduire la tension (voir fig. 9).

6.3 Réglage de la visière (figure 10)

Vous pouvez régler la distance entre la visière (2) et votre visage en déplaçant la visière manuellement (voir fig. 10). Vous pouvez également replier la visière (2) complètement vers le haut.

7. Maintenance, nettoyage, stockage et transport

- Avant chaque utilisation, examinez les composants pour déceler tout dommage et signe d'usure.
- Remplacez les coussinets d'oreille de la protection de l'ouïe en fonction des besoins, mais au moins tous les 6 mois. Pour ce faire, retirez simplement les coussinets d'oreille et insérez les nouveaux coussinets dans la bonne position. Utilisez exclusivement des pièces d'origine.
- Nettoyez toujours le casque à la fin de votre travail.
- Nettoyez le casque, la protection de l'ouïe et la visière avec un chiffon humide. N'utilisez jamais d'essence, de solvant ou de détergent, qui peuvent endommager le plastique.
- Seuls des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants ou de substances agressives peuvent être utilisés pour désinfecter le casque et la protection de l'ouïe.
- Rangez le casque, la protection de l'ouïe et la visière dans un environnement propre, sec et à l'abri des rayons UV.
- Le casque peut être transporté dans la boîte dans laquelle il a été vendu.

7.1 Durabilité

- Les matériaux utilisés pour le casque vieillissent naturellement.
- N'utilisez le casque que pendant 5 ans maximum.
- La période d'obsolescence de la visière grillagée est de 3 ans.

La date de fabrication se trouve sur la page dépliant (fig. 15). Le même symbole est gravé sur le casque.

7.2 Commande de pièces de rechange :

Veillez indiquer ce qui suit pour toute commande de pièces de rechange ;

- Type de l'appareil
- Référence de l'appareil
- Numéro d'identification de l'appareil
- Numéro de la pièce de rechange requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.Einhell-Service.com

8. Déclaration UE de conformité pour BG-SH 2

Le casque forestier se compose du casque industriel BG-SH 2, des cache-oreilles BG-SH 2 fixés au casque et de la visière grillagée BG-SH 2.

Le casque industriel BG-SH 2 protège son porteur des blessures à la tête causées par la chute ou le vol d'objets et de l'impact d'objets fixes.

La protection de l'ouïe BG-SH 2 protège son porteur du bruit. La protection de l'ouïe convient uniquement pour la fixation au casque forestier Einhell BG-SH 2.

La visière grillagée BG-SH 2 a été développée pour protéger l'utilisateur des blessures aux yeux et au visage dues à des influences mécaniques. La visière grillagée est marquée sur la protection frontale BG-SH 2 d'une série de chiffres et de symboles qui identifient le fabricant, le domaine d'application, les capacités de protection et la performance de la protection du visage.

Notified Body

CERTIFICATION ALIENOR

ZA DU SANITAL 21 RUE ALBERT EINSTEIN
86100 CHATELLERAULT France – N°2754

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

EU

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Forstschutzhelm BG-SH 2 (Einhell)/Industrial Helmet BG-SH 2/mesh visor BG-SH 2/helmet mounted protective earmuff BG-SH 2

- ☐ 2014/29/EU
- ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC
- ☐ (EU)2015/1188
- ☐ 2014/35/EU
- ☐ 2006/28/EC
- ☐ 2014/30/EU
- ☐ 2014/32/EU
- ☐ 2014/53/EU
- ☐ 2014/68/EU
- ☐ (EU)2016/426
- Notified Body:
- ☒ (EU)2016/425
- ☐ 2011/65/EU_(EU)2015/863
- ☐ 2006/42/EC
- ☐ Annex IV
- Notified Body:
- Reg. No.:
- ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC
- ☐ Annex V
- ☐ Annex VI
- Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
- P = KW; L/Ø = cm
- Notified Body:
- ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628
- Emission No.:

Standard references: EN 397; EN 1731; EN 352-3

Landau/Isar, den 17.06.2020

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Wang/Product-Management

First CE: 2020

Art.-No.: 45.004.80 I.-No.: 21060

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR023040

Documents registrar: Markus Jehl

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Bon de garantie

Chère cliente, cher client,
nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. Si toutefois, il arrivait que cet appareil ne fonctionne pas parfaitement, nous en sommes désolés et nous vous prions de vous adresser à notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bon de garantie. Nous nous tenons également volontiers à votre disposition par téléphone au numéro de service après-vente indiqué. La garantie est valable dans les conditions suivantes :

1. Ces conditions de garantie s'adressent uniquement à des consommateurs, c'est à dire à des personnes physiques qui ne souhaitent ni utiliser ce produit dans le cadre de leur activité industrielle ou artisanale, ni dans le cadre de toute autre activité indépendante. Les conditions de garantie réglementent les prestations de garantie supplémentaires que le fabricant mentionné ci-dessous promet aux acheteurs de ses appareils en supplément de la prestation de garantie légale. Vos droits légaux en matière de garantie restent inchangés. Notre prestation de garanti est gratuite pour vous.
2. La prestation de garantie s'étend exclusivement aux défauts résultant d'une erreur de fabrication ou de matériau d'un appareil neuf du fabricant mentionné ci-dessous et acheté par vos soins. La prestation de garantie se limite selon notre décision soit à la résolution de tels défauts sur l'appareil, soit à l'échange de l'appareil.
Veillez au fait que nos appareils, conformément au règlement, n'ont pas été conçus pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Il n'y a donc pas de contrat de garantie quand l'appareil a été utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles ou exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie.
3. Sont exclus de notre garantie :
 - les dommages liés au non-respect des instructions de montage ou en raison d'une installation incorrecte, au non-respect du mode d'emploi (en raison par ex. du branchement de l'appareil sur la tension de réseau ou le type de courant incorrect), au non-respect des dispositions de maintenance et de sécurité ou résultant d'une exposition de l'appareil à des conditions environnementales anormales ou d'un manque d'entretien et de maintenance.
 - les dommages résultant d'une utilisation abusive ou non conforme (comme par ex. une surcharge de l'appareil ou une utilisation d'outils ou d'accessoires non autorisés), de la pénétration d'objets étrangers dans l'appareil (comme par ex. du sable, des pierres ou de la poussière), de l'utilisation de la force ou de la violence (comme par ex. les dommages liés aux chutes).
 - les dommages sur l'appareil ou des parties de l'appareil résultant de l'usure normale liée à l'utilisation de l'appareil ou de toute autre usure naturelle.
4. La durée de garantie est de 24 mois et débute à la date d'achat de l'appareil. Les droits à la garantie doivent être revendiqués avant l'expiration de la durée de garantie dans un délai de deux semaines après avoir constaté le défaut. La revendication de droits à la garantie après expiration de la durée de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne ni une extension de la durée de garantie ni le début d'une nouvelle durée de garantie pour cet appareil ou toute autre pièce de rechange installée sur l'appareil. Cela est valable également dans le cas d'une intervention du service après-vente à domicile.
5. Pour faire valoir vos droits à la garantie, veuillez enregistrer l'appareil défectueux à l'adresse suivante : www.Einhell-Service.com. Veuillez garder à disposition la preuve d'achat ou tout autre justificatif de l'achat de votre nouvel appareil. Les appareils envoyés sans les justificatifs correspondants ou sans plaque signalétique sont exclus de la prestation de garantie en raison de l'impossibilité de les enregistrer. Si le défaut de l'appareil est inclut dans la garantie, vous recevrez sans délai un appareil réparé ou un nouvel appareil.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre le remboursement des frais de réparation. Pour cela, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

Pour les pièces d'usure, de consommation et manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations du service après-vente de ce mode d'emploi.

Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

1. Avvertenze sulla sicurezza

Avvertenze di sicurezza generali

AVVERTIMENTO!

Leggete tutti gli avvertimenti di sicurezza e le istruzioni. Conservate tutti gli avvertimenti e le istruzioni per farvi riferimento in seguito.

Osservate con attenzione le seguenti informazioni e avvertenze di sicurezza per garantire il massimo livello di protezione e di comfort.

- Prima di impiegare il casco controllate sempre il corretto fissaggio, regolazione e manutenzione di tutti i componenti.
- Impiegate il casco solo con la regolazione corretta per garantire la protezione necessaria.
- Il casco non può garantire una protezione completa dalle lesioni. Non sostituisce il rispetto di procedure di lavoro sicure.
- Non modificate mai la struttura o la verniciatura del casco.
- Il casco non deve entrare in contatto con liquidi contenenti alcol o solventi. Queste sostanze possono danneggiare la plastica.
- Botte o altri colpi possono causare danni non visibili al casco, per esempio fessure capillari. Ciò riduce la protezione assicurata dal casco, in particolare in casi di emergenza. Sostituite il casco se è stato sottoposto a sollecitazioni estreme.
- Prima dell'uso controllate sempre che il casco non presenti danni (crepe, incrinature). Impiegate il casco e gli accessori solo in perfetto stato.
- Non modificate il casco, perché questo potrebbe comprometterne l'effetto di sicurezza.

- Seguite tutte le istruzioni e i consigli per il montaggio, la regolazione e la manutenzione delle cuffie antirumore.
- Le cuffie antirumore dovrebbero proteggere le orecchie in zone di forte rumore.
- Dovrebbero essere indossate per tutto il tempo in cui c'è rumore.
- I cuscinetti delle cuffie antirumore presentano segni di usura con il tempo. Dopo l'impiego controllate sempre se presentano fessurazioni o parti allentate.
- Non pulite le cuffie antirumore con sostanze chimiche o nocive per l'utilizzatore.
- Determinate sostanze chimiche possono danneggiare questo prodotto. Informazioni dettagliate sono disponibili presso il produttore.
- Le cuffie protettive e in particolare i cuscinetti in gommapiuma possono usurarsi con il tempo. Controllate regolarmente se presentano fessurazioni, parti allentate e altri segni di usura.
- Coprire i cuscinetti in gommapiuma con protezioni igieniche può ridurre le prestazioni acustiche delle cuffie protettive.

AVVERTIMENTO!

La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza previste per le cuffie antirumore può comprometterne seriamente l'effetto di sicurezza.

- Ribaltate sempre la visiera verso il basso quando indossate il casco.
- Protegge da oggetti scagliati in giro.
- Non protegge da spruzzi di liquido, oggetti molto caldi, corrente elettrica e raggi infrarossi e UV.
- Non impiegate la visiera in ambienti in cui sono prevedibili rischi causati da oggetti duri o taglienti scagliati in giro.
- La segatura e la resina in essa contenuta possono danneggiare la visiera e ridurne la trasparenza.

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1)

1. Casco
2. Visiera (con supporto)
3. Cuffie antirumore
4. Dispositivo di regolazione per lo stringitesta
5. Dispositivo di regolazione per le cuffie antirumore

6. Stringitesta

2.2 Elementi forniti

Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza o al punto vendita in cui avete acquistato l'apparecchio presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto dell'articolo. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle informazioni sul Servizio Assistenza alla fine delle istruzioni.

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Casco con stringitesta regolabile e fascia tergisudore (BG-SH 2)
- Cuffie antirumore (BG-SH 2)
- Visiera (con supporto) (BG-SH 2)
- Istruzioni per l'uso originali

3. Utilizzo proprio

Il casco forestale protegge l'utilizzatore da lesioni alla testa causate da oggetti che cadono o sono scagliati in giro e da urti contro oggetti fissi.

Le cuffie antirumore proteggono l'utilizzatore dal rumore. Le cuffie antirumore sono adatte solo per il fissaggio al casco forestale BG-SH 2.

Le cuffie protettive devono essere montate sul casco protettivo da lavoro Einhell BG-SH2 e devono essere impiegate solo con esso.

La visiera a rete è stata sviluppata per proteggere l'utilizzatore da lesioni agli occhi e al viso causate da urti meccanici. La protezione della fronte della visiera a rete riporta una serie di numeri e sim-

boli che indicano produttore, settore d'impiego, capacità di protezione e prestazioni della visiera stessa. Il casco, le cuffie antirumore e la visiera a rete non devono essere venduti/impiegati singolarmente.

AVVERTIMENTO: le visiere a rete contrassegnate con una S non dovrebbero venire impiegate se esiste il rischio che vengano scagliate in giro particelle dure o affilate.

Ogni altro impiego o una modifica del casco forestale viene considerato uso improprio e comporta un elevato rischio di infortuni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni riconducibili a uso improprio. Il casco forestale non è concepito per l'uso professionale.

4. Caratteristiche tecniche

Nome del modello: BG-SH 2

Circonferenza della fascia stringitesta del casco: 52 - 66 cm

Misure delle cuffie protettive: ...S, M, L (regolabili)

Materiale del braccio di supporto: POM

Materiale del paraorecchie: ABS

Peso del casco (in g): ca. 700 g

Peso (1 paio di cuffie antirumore): ca. 234 g

Tabella sulle caratteristiche fondamentali per la riduzione dei rumori (inglese) (Fig. 11):

- ① Frequenza
- ② Media
- ③ Differenza standard
- ④ Minimo necessario

Il casco forestale è classificato come dispositivo di protezione individuale (DPI) secondo il nuovo regolamento europeo (EU) sui DPI 2016/425 e rispetta provatamente questo regolamento tramite la norma europea armonizzata EN397:2012+A1:2012 / EN1731:2006 / EN352-3:2002: Casco per uso industriale / visiera a rete / cuffie protettive fissate al casco

Marcatatura di caschi forestali (BG-SH 2) (Fig. 12-15)

CE secondo Regolamento DPI;

Einhell: contrassegno del produttore (marchio)

EN397 / EN352-3 / EN1731: norma europea

BG-SH 2: tipo di casco

BG-SH 2: tipo di cuffie protettive fissate al casco

BG-SH 2: visiera a rete

52 - 66 cm circonferenza della fascia stringitesta del casco

S: resistenza elevata

AVVERTIMENTO: Se i simboli S, F, B e A sulla visiera e nelle istruzioni per l'uso non corrispondono, alla protezione integrale va assegnato il livello più basso.

Avvertimento: le cuffie protettive fissate al casco sono "piccole" o "grandi" (a seconda dei casi). Cuffie protettive fissate al casco che rispettano la norma EN 352-3 sono "medie", "piccole" o "grandi". Cuffie protettive "medie" fissate al casco sono adatte alla maggioranza degli utilizzatori. Cuffie protettive "piccole" o "grandi" fissate al casco sono destinate agli utilizzatori per i quali non sono adatte le cuffie protettive "medie".

Questo prodotto può essere danneggiato da determinate sostanze chimiche. Ulteriori informazioni possono essere richieste al produttore.

Le cuffie protettive e in particolare i cuscinetti possono usurarsi con l'uso e si dovrebbe controllare a intervalli regolari che non presentino per esempio fessurazioni e difetti di tenuta.

L'applicazione di protezioni igieniche ai cuscinetti può ridurre le prestazioni acustiche delle cuffie protettive.

5. Montaggio

- Inserite tutte le 4 linguette dello stringitesta (6) nei supporti interni del casco (1) fino a che scattano in posizione (vedi Fig. 1).
- Inserite i supporti delle cuffie antirumore (3) nelle fessure laterali del casco (1) fino a che scattano in posizione (vedi Fig. 3).
- Fissate la visiera (2) con la rete. Per farlo inserite la rete dal basso nella protezione fino a che scatta in posizione.
- Spingete ora la visiera montata (2) nelle fessure delle cuffie antirumore (vedi Fig. 4).
- Ribaltate in avanti la visiera (2) (vedi Fig. 5).
- Spingete ora la visiera (2) nelle fessure delle cuffie antirumore (3) fino alla battuta (vedi Fig. 6).

6. Regolazioni

6.1 Regolazione dello stringitesta (Fig. 1)

- Per adeguare lo stringitesta alla testa ruotate l'apposito dispositivo di regolazione (4).
- Quando si indossa il casco lo stringitesta dovrebbe aderire bene alla testa.
- Stringete lo stringitesta ruotando in senso orario l'apposito dispositivo di regolazione (4).
- Allentate lo stringitesta ruotando in senso antiorario l'apposito dispositivo di regolazione (4).

Il casco deve aderire bene alla testa senza esercitare una pressione sgradevole.

ATTENZIONE!

Fate sempre attenzione che il casco sia regolato correttamente quando lo usate.

6.2 Regolazione delle cuffie antirumore (Fig. 7-9)

Potete regolare altezza e posizione delle cuffie antirumore (3).

- Spingete verso il basso il supporto delle cuffie antirumore (3) per fissarle alle orecchie.
- Spingete verso l'alto o verso il basso le cuffie antirumore (3) per regolare l'altezza desiderata (vedi Fig. 7).
- Ruotate le cuffie antirumore (3) per portarle nella posizione desiderata (vedi Fig. 7).
- Le cuffie antirumore (3) sono più facili da mettere o da togliere se si ruotano verso l'esterno. Se la tensione si riduce impiegate il dispositivo di regolazione per le cuffie antirumore (3) per stringerle di nuovo.
- Spingete il dispositivo di regolazione per le cuffie antirumore (3) in direzione "+" per aumentare la tensione (vedi Fig. 9).
- Spingete il dispositivo di regolazione per le cuffie antirumore (3) in direzione "-" per ridurre la tensione (vedi Fig. 9).

6.3 Regolazione della visiera (Fig. 10)

Potete regolare la distanza tra il viso e la visiera (2) spostando manualmente quest'ultima (vedi Fig. 10). In alternativa potete ribaltare completamente la visiera (2) verso l'alto.

7. Manutenzione, pulizia, conservazione e trasporto

- Prima dell'uso controllate sempre che i componenti non presentino danni e altri segni di usura.
- Sostituite i cuscinetti delle cuffie antirumore in base alle necessità, tuttavia almeno ogni 6 mesi. Per farlo basta estrarre i cuscinetti e mettere i nuovi cuscinetti nella posizione giusta. Usate solamente pezzi di ricambio originali.
- Pulite sempre il casco dopo aver terminato il lavoro.
- Pulite casco, cuffie antirumore e visiera con un panno inumidito. Non impiegate mai benzina, solventi o detergenti che potrebbero danneggiare la plastica.
- Per disinfettare il casco e le cuffie antirumore si devono impiegare solo detergenti che non contengono solventi o sostanze aggressive.
- Conservate il casco, le cuffie antirumore e la visiera in un ambiente pulito, asciutto e protetto dai raggi UV.
- Il casco può essere trasportato nella scatola in cui è stato venduto.

7.1 Durata

- I materiali impiegati per il casco sono soggetti a un invecchiamento naturale.
- Impiegate il casco solo per al massimo 5 anni.
- La visiera a rete ha una durata utile di 3 anni.

Per la data di produzione si veda il lato ribaltabile (Fig. 15). Lo stesso simbolo è impresso sul casco.

7.2 Ordinazione dei pezzi di ricambio

In caso di ordinazione dei pezzi di ricambio è necessario indicare quanto segue:

- Tipo di apparecchio
- Numero di articolo dell'apparecchio
- Numero di identificazione dell'apparecchio
- Numero del pezzo di ricambio richiesto

Per i prezzi e le informazioni attuali si veda www.Einhell-Service.com

8. Dichiarazione di conformità CE per BG-SH 2

Il casco forestale è composto dal casco per uso industriale BG-SH 2, dalle cuffie protettive fissate al casco BG-SH 2 e dalla visiera a rete BG-SH 2.

Il casco per uso industriale BG-SH 2 protegge l'utilizzatore da lesioni alla testa causate da oggetti che cadono o sono scagliati in giro e dall'urto contro oggetti fissi.

Le cuffie antirumore BG-SH 2 proteggono l'utilizzatore dal rumore. Le cuffie antirumore sono adatte solo per il fissaggio al casco forestale BG-SH 2.

La visiera a rete BG-SH 2 è stata sviluppata per proteggere l'utilizzatore da lesioni agli occhi e al viso causate da urti meccanici. La protezione della fronte della visiera a rete BG-SH 2 riporta una serie di numeri e simboli che indicano produttore, settore d'impiego, capacità di protezione e prestazioni della visiera stessa.

Notified Body

ALIENOR CERTIFICATION

ZA DU SANITAL 21 RUE ALBERT EINSTEIN
86100 CHATELLERAULT Francia – N°2754

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

EU

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Forstschutzhelm BG-SH 2 (Einhell)/Industrial Helmet BG-SH 2/mesh visor BG-SH 2/helmet mounted protective earmuff BG-SH 2

- ☐ 2014/29/EU
- ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC
- ☐ (EU)2015/1188
- ☐ 2014/35/EU
- ☐ 2006/28/EC
- ☐ 2014/30/EU
- ☐ 2014/32/EU
- ☐ 2014/53/EU
- ☐ 2014/68/EU
- ☐ (EU)2016/426
- Notified Body:
- ☒ (EU)2016/425
- ☐ 2011/65/EU_(EU)2015/863
- ☐ 2006/42/EC
- ☐ Annex IV
- Notified Body:
- Reg. No.:
- ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC
- ☐ Annex V
- ☐ Annex VI
- Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
- P = KW; L/Ø = cm
- Notified Body:
- ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628
- Emission No.:

Standard references: EN 397; EN 1731; EN 352-3

Landau/Isar, den 17.06.2020

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Wang/Product-Management

First CE: 2020
Art.-No.: 45.004.80 I.-No.: 21060
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR023040
Documents registrar: Markus Jehl
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Certificato di garanzia

Gentili clienti,

i nostri prodotti sono soggetti ad un rigido controllo di qualità. Se l'apparecchio non dovesse tuttavia funzionare correttamente, ci scusiamo e vi preghiamo di rivolgervi al nostro servizio di assistenza clienti all'indirizzo indicato in questa scheda di garanzia. Siamo a vostra disposizione anche telefonicamente al numero del Servizio Assistenza indicato. Per la rivendicazione dei diritti di garanzia vale quanto segue:

1. Le presenti condizioni di garanzia si rivolgono esclusivamente a consumatori, vale a dire a persone fisiche che non intendono utilizzare questo prodotto né in ambito professionale né per altre attività di lavoro autonomo. Le presenti condizioni di garanzia regolano prestazioni di garanzia supplementari che il produttore su indicato concede in aggiunta alla garanzia legale agli acquirenti di nuovi apparecchi. La presente garanzia non tocca i vostri diritti al ricorso in garanzia previsti dalla legge. Le nostre prestazioni di garanzia sono per voi gratuite.
2. La prestazione di garanzia riguarda esclusivamente i difetti di un nuovo apparecchio da voi acquistato del produttore di cui sopra, riconducibili a errori di materiale o di produzione, ed è limitata, a nostra discrezione, all'eliminazione di questi difetti dell'apparecchio o alla sostituzione dell'apparecchio stesso.
Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego artigianale, professionale o imprenditoriale. Pertanto un contratto di garanzia non viene concluso se l'apparecchio è stato usato entro il periodo di garanzia in attività artigianali, imprenditoriali o industriali o se è stato sottoposto a sollecitazioni equivalenti.
3. Sono esclusi dalla nostra garanzia:
 - Danni all'apparecchio causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di montaggio o per un'installazione non corretta, dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso (come ad es. collegamento a una tensione di rete o a un tipo di corrente non corretti), dalla mancata osservanza delle norme relative alla manutenzione e alla sicurezza, dall'esposizione dell'apparecchio a condizioni ambientali anomale o per la mancata esecuzione di pulizia e manutenzione.
 - Danni all'apparecchio dovuti a usi impropri o illeciti (come per es. sovraccarico dell'apparecchio o utilizzo di utensili di ricambio o accessori non consentiti), alla penetrazione di corpi estranei nell'apparecchio (come per es. sabbia, pietre o polvere, danni dovuti al trasporto), all'impiego della forza o a influenze esterne (come per es. danni causati da caduta).
 - Danni all'apparecchio o a parti di esso da ricondurre a un'usura comune, dovuta all'uso o di altro tipo naturale.
4. Il periodo di garanzia è 24 mesi e inizia a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio. I diritti di garanzia devono essere fatti valere prima della scadenza del periodo di garanzia, entro due settimane dopo avere accertato il difetto. È esclusa la rivendicazione di diritti di garanzia dopo la scadenza del relativo periodo. La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non comporta una proroga del periodo di garanzia e con questa prestazione per l'apparecchio o per pezzi di ricambio eventualmente installati non inizia un nuovo periodo di garanzia. Ciò vale anche nel caso in cui si ricorra a un servizio sul posto.
5. Per rivendicare il diritto di garanzia vi preghiamo di comunicare che l'apparecchio è difettoso tramite sito internet: www.Einhell-Service.com. Tenete a portata di mano il documento di acquisto o altri documenti come prova dell'acquisto del vostro apparecchio nuovo. Apparecchi inviati senza i relativi documenti o senza targhetta d'identificazione sono esclusi dalla prestazione di garanzia perché non possono essere classificati in modo corrispondente. Se il difetto dell'apparecchio rientra nella nostra prestazione di garanzia, ricevete prontamente l'apparecchio riparato o un apparecchio nuovo.

Naturalmente effettuiamo a pagamento anche riparazioni sull'apparecchio che non rientrano o non rientrano più nella garanzia. A tale scopo inviate l'apparecchio all'indirizzo del nostro Centro Assistenza.

Per parti mancanti, di consumo e soggette a usura rimandiamo alle limitazioni di questa garanzia secondo le informazioni sul Servizio Assistenza di queste istruzioni per l'uso.

Gevaar!

Bij het gebruik van toestellen dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk gevaar en schade te voorkomen. Lees daarom deze handleiding / veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze goed zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit toestel aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze handleiding / veiligheidsinstructies mee te geven. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze handleiding en van de veiligheidsinstructies.

1. Veiligheidsaanwijzingen**Algemene veiligheidsvoorschriften****WAARSCHUWING!**

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Bewaar alle waarschuwingen en instructies om deze later te kunnen raadplegen.

Neem de volgende informatie en veiligheidsinstructies nauwkeurig in acht om de best mogelijke bescherming en comfort te garanderen.

- Controleer vóór elk gebruik van de helm of alle componenten juist bevestigd, ingesteld en onderhouden zijn.
- Gebruik de helm om de vereiste bescherming te garanderen altijd met de juiste instellingen.
- De helm kan geen volledige bescherming tegen verwondingen garanderen. Hij vervangt niet de naleving van veilige werkprocedures.
- Verander nooit de structuur of het lakwerk van de helm.
- De helm mag niet in aanraking komen met oplosmiddel- of alcoholhoudende vloeistoffen. Deze stoffen kunnen de kunststof beschadigen.
- Slagen of andere stoten kunnen niet waarneembare schade aan de helm veroorzaken, zoals bijvoorbeeld haarscheurtjes. Dit heeft een negatieve invloed op de bescherming door de helm, met name in noodgevallen. Vervang de helm als hij werd blootgesteld aan extreme belastingen.
- Onderzoek de helm vóór elk gebruik op beschadigingen (barsten, scheuren). Gebruik de helm en het toebehoren alleen in foutloze toestand.
- Verander de helm niet, aangezien dit zijn

beschermende werking negatief kan beïnvloeden.

- Volg alle aanwijzingen en tips om de gehoorbescherming te monteren, aan te passen en om deze te onderhouden.
- De gehoorbescherming moet uw oren beschermen in lawaaierige omgevingen.
- Deze moet zo lang worden gedragen als het lawaai aanhoudt.
- De kussens van de gehoorbescherming vertonen na verloop van tijd tekenen van slijtage. Onderzoek deze na elk gebruik op scheuren of losse plekken.
- Reinig de gehoorbescherming niet met chemicaliën of stoffen die schadelijk zijn voor de drager.
- Sommige chemische stoffen kunnen dit product beschadigen. Meer gedetailleerde informatie kunt u opvragen bij de fabrikant.
- De oorbeschermers en met name de schuimstof kussens kunnen met tijd verslijten. Onderzoek deze regelmatig op scheuren, losse plekken en andere tekenen van slijtage.
- Het afdekken van de schuimstof kussens met hygiënische hoezen kan de akoestiek van de gehoorbeschermers beïnvloeden.

WAARSCHUWING!

Als de veiligheidsinstructies voor de gehoorbescherming niet in acht worden genomen, kan dit de beschermende werking ervan ernstig negatief beïnvloeden.

- Klap bij het dragen van de helm altijd het vizier omlaag.
- Dit beschermt tegen in het rond vliegende voorwerpen.
- Het biedt geen bescherming tegen spattende vloeistoffen, hete voorwerpen, stroom en infrarood-/UV-stralen.
- Gebruik het vizier niet in omgevingen met een voorzienbaar risico door harde of scherpe in het rond vliegende voorwerpen.
- Houten spanen en hun hars kunnen het vizier beschadigen en de transparantie ervan vertroebelen.

2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang

2.1 Beschrijving van het gereedschap (fig. 1)

1. Helm
2. Vizier (met houder)
3. Gehoorbescherming
4. Instelling voor hoofdband
5. Instelling voor gehoorbescherming
6. Hoofdband

2.2 Leveringsomvang

Gelieve de volledigheid van het artikel te controleren aan de hand van de beschreven omvang van de levering. Indien er onderdelen ontbreken, gelieve u dan binnen 5 werkdagen na aankoop van het artikel te wenden tot ons servicecenter of tot het verkooppunt waar u het apparaat heeft gekocht, en leg een geldig bewijs van aankoop voor. Gelieve daarvoor de garantietabel in de service-informatie aan het einde van de handleiding in acht te nemen.

- Open de verpakking en neem het toestel voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de leveringsomvang compleet is.
- Controleer het toestel en de accessoires op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het verloop van de garantieperiode.

Gevaar!

Het toestel en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine stukken spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

- Helm met verstelbare hoofd- en zweetband (BG-SH 2)
- Gehoorbescherming (BG-SH 2)
- Vizier (met houder) (BG-SH 2)
- Originele handleiding

3. Reglementair gebruik

De tegen vorst beschermende helm beschermt zijn drager tegen hoofdverwondingen door vallen- of in het rond vliegende voorwerpen en tegen het botsen tegen vaststaande objecten.

De gehoorbescherming beschermt de drager tegen lawaai. De gehoorbescherming is alleen geschikt voor de bevestiging aan de Einhell tegen vorst beschermende helm BG-SH 2.

De oorbeschermers moeten aan de veiligheids-helm Einhell BG-SH2 aangebracht en mogen alleen hiermee gebruikt worden.

Dit netvizier werd ontwikkeld om de gebruiker te beschermen tegen oogletsels en gezichtsverwondingen door mechanische inwerkingen. Het netvizier is aan de voorkant gekenmerkt met een reeks getallen en symbolen, die de fabrikant, het toepassingsgebied, de bescherming en de graad van de gehoorbescherming aangeven. Helm, gehoorbescherming en netvizier mogen niet afzonderlijk gebruikt/verkocht worden.

WAARSCHUWING: De met een S gekenmerkte netvizieren mogen niet worden gebruikt, wanneer er een voorzienbaar risico van harde of scherpe in het rond vliegende deeltjes bestaat.

Elk ander gebruik of elke verandering van de tegen vorst beschermende helm geldt als ondoelmatig en brengt een aanzienlijk risico van ongevallen met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van misbruik. De tegen vorst beschermende helm is niet bedoeld voor industriële inzet.

4. Technische gegevens

Naam van het model: BG-SH 2
 Hoofdomtrek van de helm: 52 - 66 cm:
 Grootte van de oorbescherming: S, M, L (instelbaar)
 Materiaal van de draagarm: POM
 Materiaal van de oorafdekking: ABS
 Gewicht van de helm (gr.): ca. 700 g
 Gewicht (1x gehoorbescherming): ca. 234 g

Tabel met fundamentele gegevens over de geluidsisolatie (Engels) (afbeelding 11):

- ① Frequentie
- ② Gemiddeld
- ③ Standaard afwijking
- ④ Minimum vereist

De tegen vorst beschermende helm wordt door de nieuwe Europese verordening (EU) 2016/425 inzake persoonlijke beschermende uitrustingen geclassificeerd als persoonlijke beschermende uitrusting (PBU) en komt aantoonbaar met deze norm overeen door de geharmoniseerde Europese norm EN397:2012+A1:2012 / EN1731:2006 / EN352-3-:2002: industriehelm / netvizier / aan de helm bevestigde oorbeschermers

Kenmerking van tegen vorst beschermende helmen (BG-SH 2) (afbeelding 12-15)

CE conform verordening PBU;

Einhell: Kenmerk van de fabrikant (merknaam)

EN397 / EN352-3 / EN1731: Europese norm

BG-SH 2: Type helm

BG-SH 2: Type van de aan de helm bevestigde oorbeschermers

BG-SH 2: Het netvizier

52 - 66 cm: Hoofdomtrek van de helm

S: Verhoogde stevigheid

WAARSCHUWING: Wanneer de symbolen S, F, B en A aan het vizier en in de handleiding niet overeenstemmen, dan moet de laagste graad worden toegekend aan de volledige bescherming.

Waarschuwing: Deze aan de helm bevestigde oorbeschermers zijn 'klein' of 'groot' (hangt ervan af). Aan de helm gemonteerde oorbeschermers die overeenkomen met EN 352-3, zijn 'normaal' of 'klein' of 'groot'. 'Normale' aan de helm bevestigde oorbeschermers passen voor de meerderheid van de dragers. 'Kleine' of 'grote' aan de helm bevestigde oorbeschermers zijn bedoeld voor mensen, voor wie de 'normale' aan de helm gemonteerde oorbeschermers niet passen.

Dit product kan door bepaalde chemische stoffen worden aangetast. Meer informatie kunt u opvragen bij de fabrikant.

Oorbeschermers, en met name hun kussens, kunnen al naargelang gebruik verslijten en moeten in regelmatige intervallen worden onderzocht op bijvoorbeeld scheuren en ondichtheden.

Het aanbrengen van hygiënische hoezen aan de kussens kan de akoestische eigenschappen van de oorbeschermers beïnvloeden.

5. Assemblage

- Steek de hoofdband (6) met alle 4 de lussen in de binnenste houders van de helm (1), tot deze vastklikken (zie afb. 1).
- Steek de houders van de gehoorbescherming (3) in de zijdelingse gleuven van de helm (1), tot deze vastklikken (zie afb. 3).
- Bevestig het vizier (2) met het net. Steek daarvoor het net van beneden in de bescherming, tot het vastklikt.
- Schuif nu het gemonteerde vizier (2) in de gleuven van de gehoorbescherming (zie afb. 4).
- Klap het vizier (2) naar voor (zie afb. 5).
- Schuif nu het vizier (2) tot aan de aanslag in de gleuven van de gehoorbescherming (3) (zie afb. 6).

6. Instellingen

6.1 Instellen van de hoofdband (afbeelding 1)

- Draai de instelling voor de hoofdband (4) om de band aan te passen aan uw hoofd.
- De hoofdband moet als u de helm opzet nauw aansluiten aan het hoofd.
- Trek de hoofdband vast door de instelling voor de hoofdband (4) met de klok mee te draaien.
- Maak de hoofdband los door de instelling voor de hoofdband (4) tegen de klok in te draaien.

De helm moet stevig op het hoofd zitten, zonder een onaangename druk uit te oefenen.

VOORZICHTIG!

Zorg er altijd voor dat de helm juist is ingesteld, als u deze gebruikt.

6.2 Instellen van de gehoorbescherming (afbeelding 7-9)

U kunt de hoogte en positie van de gehoorbescherming (3) instellen.

- Druk de houder van de gehoorbescherming (3) naar beneden om de gehoorbescherming te bevestigen aan uw oren.
- Schuif de gehoorbescherming (3) naar boven

of beneden om hem in te stellen op de gewenste hoogte (zie afb. 7).

- Draai de gehoorbescherming (3) om hem in de gewenste positie te brengen (zie afb. 7).
- Wanneer men de gehoorbescherming (3) naar buiten draait, dan kan hij eenvoudiger erop gezet of eraf genomen worden. Als daarvoor de spanning afneemt, gebruik dan de instelling voor de gehoorbescherming (3) om hem weer vast te trekken.
- Schuif de instelling voor de gehoorbescherming (3) in de richting '+' om de spanning te verhogen (zie afb. 9).
- Schuif de instelling voor de gehoorbescherming (3) in de richting '-' om de spanning te verlagen (zie afb. 9).

6.3 Instellen van het vizier (afbeelding 10)

U kunt de afstand tussen het vizier (2) en uw gezicht instellen door het vizier met de hand te verschuiven (zie afb. 10). U kunt het vizier (2) eventueel helemaal naar boven klappen.

7. Onderhoud, reiniging, opslag en transport

- Onderzoek de componenten vóór elk gebruik op beschadigingen en tekenen van slijtage.
- Vervang de oorkussens van de gehoorbescherming indien nodig, ten laatste echter om de 6 maanden. Daartoe trekt u de oorkussens gewoon eruit en plaatst u de nieuwe kussens in de juiste positie. Gebruik alleen originele onderdelen.
- Reinig de helm altijd als u uw werk heeft afgesloten.
- Reinig helm, gehoorbescherming en vizier met een bevochtigde doek. Gebruik nooit benzine of oplos- of reinigingsmiddelen die de kunststof kunnen beschadigen.
- Voor de desinfectie van de helm en de gehoorbescherming mogen alleen reinigingsmiddelen worden gebruikt die geen oplosmiddelen of agressieve stoffen bevatten.
- Bewaar helm, gehoorbescherming en vizier op een schone, droge en tegen UV-stralen beschermde plek.
- De helm kan worden getransporteerd in de doos waarin hij werd verkocht.

7.1 Houdbaarheid

- De voor de helm gebruikte materialen verouderen natuurlijk.
- Gebruik de helm maximaal 5 jaar.
- De periode waarin het netvizier verouderd draagt 3 jaar.

De datum van fabricage kunt u afleiden uit de uitklappagina (afb. 15). Hetzelfde symbool is gestempeld in de helm.

7.2 Bestelling van onderdelen:

Bij de bestelling van onderdelen moeten de volgende gegevens worden vermeld:

- Type van het apparaat
- Artikelnummer van het apparaat
- Ident.-nummer van het apparaat
- Onderdeelnummer van het benodigde onderdeel

Actuele prijzen en info vindt u op www.Einhell-Service.com

8. EU-conformiteitsverklaring voor BG-SH 2

De tegen vorst beschermende helm bestaat uit de industriële helm BG-SH 2, de aan de helm bevestigde oorbeschermers BG-SH 2 en het netvizier BG-SH 2.

De industriële helm beschermt zijn drager tegen hoofdverwondingen door vallende of in het rond vliegende voorwerpen en tegen het botsen tegen vaststaande objecten.

De gehoorbescherming BG-SH 2 beschermt de drager tegen lawaai. De gehoorbescherming is alleen geschikt voor de bevestiging aan de Einhell tegen vorst beschermende helm BG-SH 2.

Dit netvizier BG-SH 2 werd ontwikkeld om de gebruiker te beschermen tegen oogletsels en gezichtsverwondingen door mechanische inwerkingen. Het netvizier is aan de voorkant BG-SH 2 gekenmerkt met een reeks getallen en symbolen, die de fabrikant, het toepassingsgebied, de bescherming en de graad van de gehoorbescherming aangeven.

Notified Body

ALIENOR CERTIFICATION

ZA DU SANITAL 21 RUE ALBERT EINSTEIN
86100 CHATELLERAULT France – N°2754

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

EU

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Forstschutzhelm BG-SH 2 (Einhell)/Industrial Helmet BG-SH 2/mesh visor BG-SH 2/helmet mounted protective earmuff BG-SH 2

- ☐ 2014/29/EU
- ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC
- ☐ (EU)2015/1188
- ☐ 2014/35/EU
- ☐ 2006/28/EC
- ☐ 2014/30/EU
- ☐ 2014/32/EU
- ☐ 2014/53/EU
- ☐ 2014/68/EU
- ☐ (EU)2016/426
- Notified Body:
- ☒ (EU)2016/425
- ☐ 2011/65/EU_(EU)2015/863
- ☐ 2006/42/EC
- ☐ Annex IV
- Notified Body:
- Reg. No.:
- ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC
- ☐ Annex V
- ☐ Annex VI
- Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
- P = KW; L/Ø = cm
- Notified Body:
- ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628
- Emission No.:

Standard references: EN 397; EN 1731; EN 352-3

Landau/Isar, den 17.06.2020

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Wang/Product-Management

First CE: 2020

Art.-No.: 45.004.80 I.-No.: 21060

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR023040

Documents registrar: Markus Jehl

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Garantiebewijs

Geachte klant,

onze producten worden onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. Mocht dit apparaat echter ooit niet naar behoren functioneren, spijt dit ons ten zeerste en vragen u zich te wenden tot onze service-dienst onder het adres vermeld op dit garantiebewijs. Wij staan ook graag telefonisch tot uw dienst via het vermelde servicetelefoonnummer. Voor eisen in verband met het recht garantie geldt het volgende:

1. Deze garantievoorwaarden zijn uitsluitend gericht aan de gebruikers, d.w.z. natuurlijke personen die dit product niet in het kader van hun ambachtelijke noch van een andere zelfstandige activiteit willen gebruiken. Deze garantievoorwaarden regelen aanvullende garantieprestaties, die de hieronder genoemde fabrikant kopers van zijn nieuwe apparaten toezegt in aanvulling tot de wettelijke garantie. Uw wettelijke garantieclaims blijven onaangetast door deze garantie. Onze garantieprestatie is voor u gratis.
2. De garantieprestatie geldt uitsluitend voor gebreken aan een door u aangekocht nieuw apparaat van de hieronder genoemde fabrikant die aantoonbaar berusten op een materiaal- of productiefout, en is naar onze keuze beperkt tot het verhelpen van zulke gebreken aan het apparaat of de vervanging ervan.
Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun bestemming niet ontworpen zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Van een garantiecontract is derhalve geen sprake, als het apparaat binnen de garantieperiode in commerciële, ambachtelijke of industriële bedrijven werd ingezet of aan een daarmee gelijk te stellen belasting werd blootgesteld.
3. Van onze garantie zijn uitgesloten:
 - Schade aan het apparaat als gevolg van niet-inachtneming van de montagehandleiding of op grond van ondeskundige installatie, als gevolg van niet-inachtneming van de gebruiksaanwijzing (zoals bijv. door aansluiting aan een verkeerde netspanning of stroomsoort) of niet-inachtneming van de onderhouds- en veiligheidsvoorschriften, door blootstelling van het apparaat aan abnormale omgevingsvoorwaarden of door nalatig onderhoud en verzorging.
 - Schade aan het apparaat als gevolg van misbruik of ondeskundige toepassingen (zoals bijv. overbelasting van het apparaat of de inzet van niet toegelaten gereedschappen of toebehoren), binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat (zoals bijv. zand, stenen of stof, transportschade), gebruik van geweld of als gevolg van externe invloeden (zoals bijv. schade door vallen).
 - Schade aan het apparaat of aan delen van het apparaat die valt te herleiden tot slijtage als gevolg van gebruik, en als gevolg van normale of andere natuurlijke slijtage.
4. De garantieperiode bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum van aankoop van het apparaat. Garantieclaims dienen voor het verloop van de garantieperiode binnen de twee weken na het vaststellen van het defect geldend te worden gemaakt. Het indienen van garantieclaims na verloop van de garantieperiode is uitgesloten. De herstelling of vervanging van het apparaat leidt niet tot een verlenging van de garantieperiode noch wordt door deze prestatie een nieuwe garantieperiode voor het apparaat of voor eventueel ingebouwde wisselstukken op gang gebracht. Dit geldt ook bij het ter plaatse uitvoeren van een serviceactiviteit.
5. Gelieve om een garantieclaim in te dienen het defecte apparaat aan te melden onder:
www.Einhell-Service.com. Houd het aankoopbewijs of een ander bewijs van uw aankoop van het nieuwe apparaat bij de hand. Apparaten die zonder bijhorende bewijzen of zonder typeplaatje worden teruggestuurd, worden op grond van de ontbrekende mogelijkheid om het apparaat toe te kennen uitgesloten van de garantieprestatie. Valt het defect van het apparaat binnen onze garantieprestatie, dan bezorgen wij u per omgaande een gerepareerd of nieuw apparaat terug.

Uiteraard staan wij ook tot u dienst om, mits betaling van de kosten, defecten van het apparaat te verhelpen die buiten de garantieomvang vallen. Te dien einde stuurt u het apparaat aan ons serviceadres op.

Voor slijtstukken, verbruiksmateriaal en ontbrekende onderdelen wordt verwezen naar de beperkingen van deze garantie conform de service-informatie van deze handleiding.

Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

1. Instrucciones de seguridad**Instrucciones generales de seguridad****¡AVISO!**

Leer todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Guardar todas las advertencias e instrucciones para su consulta en el futuro.

Es preciso seguir cuidadosamente la siguiente información e instrucciones de seguridad para asegurar la mejor protección y comodidad posibles.

- Antes de cada vez que se vaya a usar el casco, comprobar que todos los componentes estén bien sujetos, ajustados y que hayan sido sometidos a un correcto mantenimiento.
- Utilizar siempre el casco con el ajuste correcto para asegurar la protección requerida.
- El casco no puede garantizar una protección completa contra las lesiones. No sustituye el cumplimiento de las prácticas de trabajo seguras.
- No cambiar nunca la estructura o la pintura del casco.
- El casco no debe entrar en contacto con líquidos que contengan disolventes o alcohol. Estas sustancias pueden dañar el plástico.
- Los golpes u otros impactos pueden causar daños imperceptibles al casco, como fisuras finas, lo que afecta a la protección que proporciona el casco, especialmente en casos de emergencia. Sustituir el casco si ha sido sometido a cargas extremas.
- Inspeccionar el casco en busca de daños (grietas, fisuras) antes de cada uso. Usar el casco y los accesorios solo en perfectas condiciones.

- No modificar el casco ya que esto podría perjudicar su efecto protector.
- Es preciso seguir todas las instrucciones y consejos para el montaje, la adaptación y el mantenimiento de la protección auditiva.
- La protección auditiva ha sido concebida para proteger los oídos en ambientes ruidosos.
- Se debe llevar mientras dure el ruido.
- Las almohadillas de la protección auditiva muestran signos de desgaste con el tiempo. Inspeccionarlos después de cada uso para ver si presentan fisuras o puntos sueltos.
- No limpiar los protectores auditivos con productos químicos o sustancias que sean perjudiciales para el usuario.
- Determinadas sustancias químicas pueden dañar este producto. El fabricante ofrece información detallada al respecto.
- Las orejeras y especialmente sus almohadillas de espuma pueden desgastarse con el tiempo. Inspeccionarlas regularmente para detectar grietas, puntos sueltos y otros signos de desgaste.
- Si se cubren las almohadillas de espuma con fundas higiénicas puede perjudicarse la acústica de las orejeras.

¡AVISO!

El incumplimiento de las instrucciones de seguridad relativas a la protección auditiva puede perjudicar gravemente su efecto protector.

- Llevar siempre el casco con el visor bajado.
- Protección contra los objetos voladores.
- No ofrece protección contra salpicaduras de líquidos, objetos calientes, electricidad ni rayos infrarrojos/UV.
- No utilizar el visor en entornos donde exista un riesgo previsible de que salgan disparados objetos duros o afilados.
- Las virutas de madera y su resina pueden dañar el visor y perjudicar su transparencia.

2. Descripción del aparato y volumen de entrega**2.1 Descripción del aparato (fig. 1)**

1. Casco
2. Visor (con sujeción)
3. Protección auditiva
4. Dispositivo de ajuste para cinta de la cabeza
5. Dispositivo de ajuste para protección auditiva
6. Cinta para la cabeza

2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respecto, observar la tabla de garantía de las condiciones de garantía que se encuentran al final del manual.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

Peligro!

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- Casco con cinta para la cabeza regulable y banda antisudor (BG-SH 2)
- Protección auditiva (BG-SH 2)
- Visor (con sujeción) (BG-SH 2)
- Manual de instrucciones original

3. Uso adecuado

El casco forestal protege a su usuario de lesiones en la cabeza causadas por objetos que caen o salen disparados y de impactos con objetos fijos.

La protección auditiva proteger al usuario del ruido. La protección auditiva sólo es apta para ser fijada al casco forestal de Einhell BG-SH 2.

Las orejeras deben fijarse al casco de seguridad laboral Einhell BG-SH2 y sólo pueden utilizarse con este casco.

Este visor de malla ha sido desarrollado para proteger al usuario de lesiones oculares y faciales causadas por impactos mecánicos. El visor de malla está marcado en la protección para la

frente con una serie de números y símbolos que identifican el fabricante, el ámbito de aplicación, la capacidad de protección y el rendimiento de la protección facial. El casco, la protección auditiva y el visor de malla no pueden utilizarse/venderse por separado.

Aviso: Los visores de malla marcados con la letra S no deben utilizarse si existe un riesgo previsible de que salgan disparadas partículas duras o afiladas.

Cualquier otro uso o modificación del casco forestal se considera impropio y conlleva un riesgo considerable de accidente. El fabricante no asume ninguna responsabilidad de los daños causados por el mal uso. El casco forestal no está indicado para el uso industrial.

4. Características técnicas

Nombre del modelo: BG-SH 2
 Perímetro del casco: 52 - 66 cm:
 Talla de orejeras: S, M, L (regulable)
 Material del brazo de apoyo: POM
 Material de las orejeras: ABS
 Peso del casco (g):aprox. 700 g
 Peso (1 protección auditiva):.....:aprox. 234 g

Tabla de datos básicos de amortiguación de ruido (inglés) (fig. 11):

- ① Frecuencia
- ② Promedio
- ③ Desviación estándar
- ④ Mínimo necesario

El casco forestal está clasificado como equipo de protección individual (EPI) por el nuevo Reglamento europeo sobre EPI (UE) 2016/425 y cumple esta normativa de forma demostrable a través de la norma europea armonizada EN397:2012+A1:2012 / EN1731:2006 / EN352-3:2002: Casco industrial / visor de malla / orejeras fijadas al casco

Etiquetado de cascos forestales (BG-SH 2) (fig. 12-15)

CE conforme al reglamento de EPI;

Einhell: Marca del fabricante (nombre de la marca)

EN397 / EN352-3 / EN1731: norma europea

BG-SH 2: tipo de casco

BG-SH 2: tipo de orejeras fijadas al casco

BG-SH 2: el visor de malla

52 - 66 cm: perímetro del casco

S: robustez aumentada

AVISO: Si los símbolos S, F, B y A del visor y del manual de instrucciones no coinciden, se debe asignar el nivel más bajo a la protección total.

Aviso: Estas orejeras fijadas al casco son „pequeñas“ o „grandes“ (según el caso). Las orejeras del casco que cumplen la norma EN 352-3 son „medianas“ o „pequeñas“ o „grandes“. Las orejeras „medianas“ fijadas al casco se adaptan a la mayoría de los usuarios. Las orejeras „pequeñas“ o „grandes“ fijadas al casco están destinadas a los usuarios a los que no les van bien las orejeras „medianas“ montadas en el casco.

Este producto puede verse afectado negativamente por determinadas sustancias químicas. Puede obtenerse más información al respecto del fabricante.

Las orejeras, y especialmente las almohadillas, pueden desgastarse con el uso y deben inspeccionarse regularmente para detectar fisuras y fugas, por ejemplo.

La colocación de fundas higiénicas en las almohadillas puede afectar la potencia acústica de las orejeras.

5. Montaje

- Insertar la cinta para la cabeza (6) con las 4 lengüetas en los soportes internos del casco (1) hasta que se enclaven (ver fig. 1).
- Introducir los soportes de la protección auditiva (3) en las ranuras laterales del casco (1) hasta que se enclaven (ver fig. 3).
- Fijar el visor (2) con la malla. Para ello, insertar la malla desde abajo en la protección hasta que se enclave.
- Empujar el visor montado (2) en las ranuras de la protección auditiva (ver fig. 4).
- Mover el visor (2) hacia adelante (ver fig. 5).
- Deslizar a continuación el visor (2) en las ranuras de la protección auditiva (3) hasta el tope (ver fig. 6).

6. Ajustes

6.1 Cómo ajustar la cinta para la cabeza (fig. 1)

- Girar el dispositivo de ajuste para la cinta para la cabeza (4) para adaptarla a la cabeza del usuario.
- Al ponerse el caso, la cinta debe quedar bien ajustada a la cabeza.
- Apretar la cinta girando el dispositivo de ajuste (4) en el sentido de las agujas del reloj.
- Aflojar la cinta girando el dispositivo de ajuste (4) en el sentido contrario a las agujas del reloj.

El casco debe ajustarse bien a la cabeza sin ejercer una presión incómoda.

¡CUIDADO!

Asegurarse siempre de que el casco esté correctamente ajustado cuando se use.

6.2 Cómo ajustar la protección auditiva (fig. 7-9)

Se pueden ajustar la altura y la posición de la protección auditiva (3).

- Presionar el soporte de la protección auditiva (3) hacia abajo para colocar la protección auditiva en las orejas.
- Deslizar la protección auditiva (3) hacia arriba o hacia abajo para ajustarla a la altura deseada (véase la fig. 7).
- Girar la protección auditiva (3) para llevarla a la posición deseada (ver fig. 7).
- Girando la protección auditiva (3) hacia fuera, es más fácil ponérsela o quitársela. Si esto hace que la tensión se libere, usar el dispositivo de ajuste de la protección auditiva (3) para volver a apretarla.
- Deslizar el dispositivo de ajuste de la protección auditiva (3) en la dirección „+“ para aumentar la tensión (ver fig. 9).
- Deslizar el dispositivo de ajuste de la protección auditiva (3) en la dirección „-“ para reducir la tensión (ver fig. 9).

6.3 Cómo ajustar el visor (fig. 10)

Se puede ajustar la distancia entre el visor (2) y la cara moviendo manualmente el visor (ver fig. 10). Alternativamente, el visor (2) se puede subir hasta arriba.

7. Mantenimiento, limpieza, almacenamiento y transporte

- Inspeccionar los componentes en busca de daños y signos de desgaste antes de cada uso.
- Reemplazar las almohadillas de la protección auditiva según sea necesario, pero al menos cada 6 meses. Simplemente sacar las almohadillas e insertar las nuevas en la posición correcta. Utilizar únicamente piezas de recambio originales.
- Siempre limpiar el casco después de terminar el trabajo.
- Limpiar el casco, la protección auditiva y el visor con un paño húmedo. Nunca usar bencina, disolventes o detergentes que puedan dañar el plástico.
- Para desinfectar el casco y la protección auditiva, utilizar únicamente productos de limpieza que no contengan disolventes o sustancias agresivas.
- Guardar el casco, la protección auditiva y el visor en un ambiente limpio y seco protegido de los rayos UV.
- El casco se puede transportar en su caja original.

7.1 Durabilidad

- Los materiales utilizados para el casco envejecen de forma natural.
- Usar el casco solo durante un máximo de 5 años.
- El período de envejecimiento del visor de malla es de 3 años.

La fecha de fabricación figura en la página desplegable (fig. 15). El mismo símbolo está estampado en el casco.

7.2 Pedido de piezas de repuesto:

A la hora de pasar pedido de piezas de repuesto, es preciso indicar los siguientes datos:

- Tipo de aparato
- Número de artículo del aparato
- Número de identificación del aparato
- Número de la pieza de recambio requerida.

Consultar los precios actuales e información en www.Einhell-Service.com

8. Declaración de conformidad UE para BG-SH 2

El casco forestal está compuesto por el casco industrial BG-SH 2, las orejeras BG-SH 2 fijadas al casco y el visor de malla BG-SH 2.

El casco industrial BG-SH 2 protege a su usuario de lesiones en la cabeza causadas por objetos que caen o salen disparados y de impactos con objetos fijos.

La protección auditiva BG-SH 2 protege al usuario del ruido. La protección auditiva sólo es apta para ser fijada al casco forestal de Einhell BG-SH 2.

Este visor de malla BG-SH 2 ha sido desarrollado para proteger al usuario de lesiones oculares y faciales causadas por impactos mecánicos. El visor de malla está marcado en la protección para la frente BG-SH 2 con una serie de números y símbolos que identifican el fabricante, el ámbito de aplicación, la capacidad de protección y el rendimiento de la protección facial.

Notified Body

ALIENOR CERTIFICATION

ZA DU SANITAL 21 RUE ALBERT EINSTEIN
86100 CHATELLERAULT Francia – N°2754

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

EU

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Forstschutzhelm BG-SH 2 (Einhell)/Industrial Helmet BG-SH 2/mesh visor BG-SH 2/helmet mounted protective earmuff BG-SH 2

- ☐ 2014/29/EU
- ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC
- ☐ (EU)2015/1188
- ☐ 2014/35/EU
- ☐ 2006/28/EC
- ☐ 2014/30/EU
- ☐ 2014/32/EU
- ☐ 2014/53/EU
- ☐ 2014/68/EU
- ☐ (EU)2016/426
- Notified Body:
- ☒ (EU)2016/425
- ☐ 2011/65/EU_(EU)2015/863
- ☐ 2006/42/EC
- ☐ Annex IV
- Notified Body:
- Reg. No.:
- ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC
- ☐ Annex V
- ☐ Annex VI
- Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
- P = KW; L/Ø = cm
- Notified Body:
- ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628
- Emission No.:

Standard references: EN 397; EN 1731; EN 352-3

Landau/Isar, den 17.06.2020

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Wang/Product-Management

First CE: 2020

Art.-No.: 45.004.80 I.-No.: 21060

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR023040

Documents registrar: Markus Jehl

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Certificado de garantía

Estimado cliente:

Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

1. Estas condiciones de garantía van dirigidas exclusivamente a los consumidores, es decir, personas naturales que no desean emplear este producto en el marco de su actividad comercial ni autónoma. Estas condiciones de garantía regulan prestaciones adicionales de garantía que el fabricante abajo mencionado se compromete a otorgar, de manera adicional a la garantía legal, a los compradores de sus nuevos aparatos. Las prestaciones de garantía que le corresponden conforme a ley no se ven afectadas por la presente. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted.
2. La garantía se extiende exclusivamente a defectos en un aparato nuevo adquirido por usted del fabricante abajo mencionado, ocasionados por fallos de material o de producción, y está limitada, según nuestra elección, a la reparación de los defectos o al cambio del aparato.
Es preciso tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato dentro del periodo de garantía en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.
3. Nuestra garantía no cubre:
 - Daños en el aparato ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada) o la no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad o por la exposición del aparato a condiciones anormales del entorno o por la falta de cuidado o mantenimiento.
 - Daños en el aparato ocasionados por aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo, daños producidos por el transporte), uso violento o influencias externa (como, p. ej., daños por caídas).
 - Daños en el aparato o en piezas del aparato provocados por el desgaste natural, habitual o producido por el uso.
4. El periodo de garantía es de 24 meses y comienza en la fecha de la compra del aparato. El derecho de garantía debe hacerse válido, antes de finalizado el plazo de garantía, dentro de un periodo de dos semanas una vez detectado el defecto. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conllevará ni una prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio in situ.
5. Para hacer efectivo su derecho a garantía, registre su aparato defectuoso en:
www.Einhell-Service.com. Tenga a mano el recibo de compra o cualquier otro comprobante que acredite la compra del aparato nuevo. La garantía no cubre aquellos aparatos que se envíen sin el comprobante pertinente o sin la placa de identificación puesto que resulta difícil clasificarlos del modo correspondiente. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren comprendidos en la garantía, en este caso contra reembolso de los costes. Para ello, envíe el aparato a nuestra dirección de servicio técnico.

Para piezas de desgaste, de repuesto y falta de piezas nos remitimos a las limitaciones de esta garantía conforme a la información de servicio de este manual de instrucciones.

Perigo!

Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir ferimentos e danos. Por conseguinte, leia atentamente este manual de instruções / estas instruções de segurança. Guarde-o num local seguro, para que o possa consultar sempre que necessário. Caso passe o aparelho a outras pessoas, entregue também este manual de instruções / estas instruções de segurança. Não nos responsabilizamos pelos acidentes ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

1. Instruções de segurança**Instruções gerais de segurança****AVISO!**

Leia todos os avisos de segurança e todas as indicações. Guarde todos os avisos e indicações para referência posterior.

Observe exatamente as seguintes informações e instruções de segurança para garantir a melhor proteção e conforto possíveis.

- Antes de cada utilização do capacete, verifique a fixação, o ajuste e a manutenção corretos de todos os componentes.
- Utilize o capacete sempre com os ajustes corretos, a fim de assegurar a proteção necessária.
- O capacete não pode garantir uma proteção total contra ferimentos. Ele não substitui o cumprimento de procedimentos de trabalho seguros.
- Nunca altere a estrutura ou pintura do capacete.
- O capacete não pode entrar em contacto com líquidos que contêm solventes ou álcool. Estas substâncias podem danificar o plástico.
- As pancadas ou outros choques poderão causar danos de impacto impercetíveis no capacete, por exemplo fissuras. Isto compromete a proteção pelo capacete, nomeadamente em casos de emergência. Substitua o capacete, se este tiver sido sujeito a cargas extremas.
- Verifique se o capacete apresenta danos antes de cada utilização (rachas, fissuras). Utilize o capacete e os acessórios apenas em estado impecável.

- Não modifique o capacete para não comprometer a sua eficácia de proteção.
- Siga todas as indicações e dicas sobre a montagem, a adaptação e a manutenção da proteção auditiva.
- A proteção auditiva visa proteger os seus ouvidos em áreas ruidosas.
- Ela deve ser usada, enquanto durar o ruído.
- As almofadas da proteção auditiva apresentam sinais de desgaste com o tempo. Verifique-as quanto a fissuras ou pontos soltos após cada utilização.
- Não limpe a proteção auditiva com químicos ou substâncias prejudiciais ao utilizador.
- Determinadas substâncias químicas podem danificar este produto. Há informações detalhadas disponíveis junto do fabricante.
- As proteções auditivas e nomeadamente as suas almofadas de espuma podem desgastar-se com o tempo. Verifique-as regularmente quanto a fissuras, pontos soltos e outros sinais de desgaste.
- Cobrir as almofadas de espuma com capas higiénicas pode prejudicar a acústica das proteções auditivas.

AVISO!

A inobservância das instruções de segurança previstas para a proteção auditiva pode afetar seriamente a sua eficácia de proteção.

- Rebata sempre a viseira para baixo, quando usar o capacete.
- Ela protege-o da projeção de objetos.
- Ela não oferece proteção contra líquidos projetados, objetos quentes, corrente e raios infravermelhos / UV.
- Não utilize a viseira em ambientes com risco imprevisível devido à projeção de objetos duros ou afiados.
- A serradura de madeira e a sua resina podem danificar a viseira e afetar a sua transparência.

2. Descrição do aparelho e material a fornecer**2.1 Descrição do aparelho (figura 1)**

1. Capacete
2. Viseira (com suporte)
3. Proteção auditiva
4. Dispositivo de ajuste para a fita para a cabeça
5. Dispositivo de ajuste para a proteção auditiva

6. Fita para a cabeça

2.2 Material a fornecer

Com a ajuda da descrição do material a fornecer, verifique se o artigo se encontra completo. Caso falem peças, dirija-se num prazo máximo de 5 dias úteis após a compra do artigo a um dos nossos Service Center ou ao ponto de venda onde adquiriu o aparelho, fazendo-se acompanhar de um talão de compra válido. Para o efeito, consulte a tabela da garantia que se encontra nas informações do serviço de assistência técnica no fim do manual.

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).
- Verifique se o material a fornecer está completo
- Verifique se o aparelho e as peças acessórias apresentam danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até ao termo do período de garantia.

Perigo!

O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo de deglutição e asfixia!

- Capacete com fita ajustável para a cabeça e faixa para a absorção do suor (BG-SH 2)
- Proteções auditivas (BG-SH 2)
- Viseira (com suporte) (BG-SH 2)
- Manual de instruções original

3. Utilização adequada

O capacete de proteção florestal protege o utilizador contra ferimentos na cabeça devido à queda ou projeção de objetos e o impacto de objetos fixos.

A proteção auditiva protege o utilizador do ruído. A proteção auditiva é apenas adequada à fixação no capacete de proteção florestal BG-SH 2 da Einhell.

As proteções auditivas têm de ser colocadas no capacete de proteção de trabalho BG-SH2 da Einhell e só podem ser utilizadas com o mesmo.

Esta viseira de rede foi desenvolvida para proteger o utilizador de ferimentos nos olhos e no rosto em virtude de efeitos mecânicos. Na proteção da testa, a viseira de rede vem marcada com uma série de números e símbolos que identificam o fabricante, o campo de aplicação, as capacidades de proteção e o desempenho da proteção facial. O capacete, a proteção auditiva e a viseira de rede não podem ser utilizados/vendidos separadamente.

AVISO: as viseiras de rede identificadas com S não devem ser utilizadas, se houver um risco previsível de projeção de partículas duras ou afiadas.

Qualquer outro uso ou alteração do capacete de proteção florestal é considerado impróprio e envolve um risco de acidente considerável. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes do uso indevido. O capacete de proteção florestal não se destina à utilização industrial.

4. Dados técnicos

Nome do modelo: BG-SH 2
Circunferência da cabeça
do capacete: 52 - 66 cm:
Tamanho da proteção auditiva: S, M, L (ajustável)
Material do braço de suporte: POM
Material der cobertura do ouvido: ABS
Peso do capacete (g): aprox. 700 g
Peso (1x proteção auditiva): aprox. 234 g

Tabela relativa aos dados básicos sobre a atenuação do ruído (inglês) (figura 11):

- ① Frequência
- ② Média
- ③ Desvio padrão
- ④ Mínimo necessário

O capacete de proteção florestal é classificado pelo novo regulamento europeu sobre EPI (UE) 2016/425 como Equipamento de Proteção Individual (EPI), correspondendo comprovadamente a este regulamento através das Normas Europeias EN397:2012+A1:2012 / EN1731:2006 / EN352-3-:2002: capacete industrial / viseira de rede / proteções auditivas fixadas no capacete

Identificação dos capacetes de proteção florestal (BG-SH 2) (figuras 12-15)

C € conforme o regulamento sobre EPI;

Einhell: identificação do fabricante (nome da marca)

EN397 / EN352-3 / EN1731: Norma Europeia

BG-SH 2: tipo de capacete

BG-SH 2: tipo de proteções auditivas fixadas no capacete

BG-SH 2: a viseira de rede

52 - 66 cm: circunferência da cabeça do capacete

S: maior robustez

AVISO: Se os símbolos S, F, B e A na viseira e no manual de instruções não coincidirem, o nível mais baixo deve ser atribuído à proteção total.

Aviso: estas proteções auditivas fixadas no capacete são „pequenas“ ou „grandes“ (consoante o caso). As proteções auditivas montadas no capacete, que correspondem à norma EN 352-3, são „médias“, „pequenas“ ou „grandes“. As proteções auditivas „médias“ fixadas no capacete cabem à maioria dos utilizadores. As proteções auditivas „pequenas“ ou „grandes“ fixadas no capacete destinam-se aos utilizadores a quem não cabem as proteções auditivas „médias“ montadas no capacete.

Este produto pode ser influenciado negativamente por determinadas substâncias químicas. Mais informações podem ser consultadas junto do fabricante.

As proteções auditivas e nomeadamente as almofadas podem desgastar-se com a utilização e devem ser verificadas regularmente por exemplo quanto a fissuras e estanqueidade.

Colocar capas higiénicas nas almofadas pode afetar a potência acústica das proteções auditivas.

5. Montagem

- Insira a fita para a cabeça (6) com todas as 4 extremidades nos suportes interiores do capacete (1) até engatarem (ver fig. 1).
- Introduza os suportes da proteção auditiva (3) nas fendas laterais no capacete (1) até engatarem (ver fig. 3).
- Fixe a viseira (2) com a rede. Insira para tal a

rede, por baixo, na proteção até engatar.

- Empurre então a viseira montada (2) para dentro das fendas da proteção auditiva (ver fig. 4).
- Rebata a viseira (2) para a frente (ver fig. 5).
- Empurre então a viseira (2) até ao encosto para dentro das fendas da proteção auditiva (3) (ver fig. 6).

6. Ajustes

6.1 Ajuste da fita para a cabeça (figura 1)

- Rode o dispositivo de ajuste para a fita para a cabeça (4), a fim de adaptá-la à sua cabeça.
- Ao colocar o capacete, a fita para a cabeça deve assentar na cabeça de forma justa.
- Aperte a fita para a cabeça (4), rodando o respetivo dispositivo de ajuste para a direita.
- Solte a fita para a cabeça (4), rodando o respetivo dispositivo de ajuste para a esquerda.

O capacete deverá assentar bem na cabeça sem exercer uma pressão desagradável.

CUIDADO!

Certifique-se sempre de que o capacete está ajustado corretamente quando o usar.

6.2 Ajuste da proteção auditiva (figura 7-9)

Pode ajustar a altura e posição da proteção auditiva (3).

- Pressione para baixo o suporte da proteção auditiva (3) para fixar a proteção auditiva nos seus ouvidos.
- Empurre a proteção auditiva (3) para cima ou para baixo, a fim de ajustá-la à altura desejada (ver fig. 7).
- Rode a proteção auditiva (3) para colocá-la na posição desejada (ver fig. 7).
- Se for rodada para fora, a proteção auditiva (3) pode ser mais facilmente colocada ou retirada. Se por esse motivo a tensão diminuir, utilize o dispositivo de ajuste para voltar a apertar a proteção auditiva (3).
- Empurre o dispositivo de ajuste para a proteção auditiva (3) na direção „+“, para aumentar a tensão (ver fig. 9).
- Empurre o dispositivo de ajuste para a proteção auditiva (3) na direção „-“, para reduzir a tensão (ver fig. 9).

6.3 Ajuste da viseira (figura 10)

Pode ajustar a distância entre a viseira (2) e a sua cara, deslocando a viseira manualmente (ver fig. 10). Em alternativa, poderá rebater a viseira (2) inteiramente para cima.

7. Manutenção, limpeza, armazenagem e transporte

- Verifique os componentes quanto a danos e sinais de desgaste antes de cada utilização.
- Substitua as almofadas dos ouvidos da proteção auditiva conforme necessário, mas pelo menos a cada 6 meses. Para tal basta extrair as almofadas dos ouvidos e inserir as novas almofadas na posição certa. Utilize apenas peças sobressalentes originais.
- Limpe sempre o capacete depois de terminar o seu trabalho.
- Limpe o capacete, a proteção auditiva e a viseira com um pano humedecido. Nunca utilize gasolina, solventes ou produtos de limpeza que possam danificar o plástico.
- Para a desinfecção do capacete e da proteção auditiva podem ser apenas utilizados produtos de limpeza que não contenham solventes nem substâncias agressivas.
- Guarde o capacete, a proteção auditiva e a viseira em ambiente limpo, seco e protegido contra raios UV.
- O capacete pode ser transportado na caixa em que foi vendido.

7.1 Durabilidade

- Os materiais utilizados para o capacete envelhecem naturalmente.
- Use o capacete apenas por no máximo 5 anos.
- O período de sobreenvelhecimento da viseira de rede é de 3 anos.

Consulte a data de fabrico na página desdobrável (fig. 15). O mesmo símbolo está gravado no capacete.

7.2 Encomenda de peças sobressalentes:

Para a encomenda de peças sobressalentes, deve indicar os seguintes dados;

- Modelo do aparelho
- Número de referência do aparelho
- Número de identificação do aparelho
- Número de peça sobressalente necessária

Pode consultar os preços e informações atuais em www.Einhell-Service.com

8. Declaração UE de conformidade para BG-SH

O capacete de proteção florestal é composto pelo capacete industrial BG-SH 2, pelas proteções auditivas BG-SH 2 fixadas no capacete e pela viseira de rede BG-SH 2.

O capacete industrial BG-SH 2 protege o utilizador contra ferimentos na cabeça devido à queda ou projeção de objetos e o impacto de objetos fixos.

A proteção auditiva BG-SH 2 protege o utilizador do ruído. A proteção auditiva é apenas adequada à fixação no capacete de proteção florestal BG-SH 2 da Einhell.

Esta viseira de rede BG-SH 2 foi desenvolvida para proteger o utilizador de ferimentos nos olhos e no rosto em virtude de efeitos mecânicos. Na proteção da testa BG-SH 2, a viseira de rede vem marcada com uma série de números e símbolos que identificam o fabricante, o campo de aplicação, as capacidades de proteção e o desempenho da proteção facial.

Notified Body

ALIENOR CERTIFICATION

ZA DU SANITAL 21 RUE ALBERT EINSTEIN
86100 CHATELLERAULT France – N°2754

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

EU

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Forstschutzhelm BG-SH 2 (Einhell)/Industrial Helmet BG-SH 2/mesh visor BG-SH 2/helmet mounted protective earmuff BG-SH 2

- ☐ 2014/29/EU
- ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC
- ☐ (EU)2015/1188
- ☐ 2014/35/EU
- ☐ 2006/28/EC
- ☐ 2014/30/EU
- ☐ 2014/32/EU
- ☐ 2014/53/EU
- ☐ 2014/68/EU
- ☐ (EU)2016/426
- Notified Body:
- ☒ (EU)2016/425
- ☐ 2011/65/EU_(EU)2015/863
- ☐ 2006/42/EC
- ☐ Annex IV
- Notified Body:
- Reg. No.:
- ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC
- ☐ Annex V
- ☐ Annex VI
- Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
- P = KW; L/Ø = cm
- Notified Body:
- ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628
- Emission No.:

Standard references: EN 397; EN 1731; EN 352-3

Landau/Isar, den 17.06.2020

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Wang/Product-Management

First CE: 2020

Art.-No.: 45.004.80 I.-No.: 21060

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR023040

Documents registrar: Markus Jehl

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Certificado de garantia

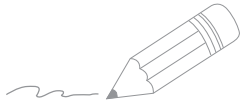
Estimado(a) cliente,

os nossos produtos são submetidos a um rigoroso controlo de qualidade. Se, ainda assim, o aparelho não funcionar nas devidas condições, lamentamos esse facto e pedimos-lhe que se dirija ao nosso serviço de assistência técnica na morada indicada no presente certificado de garantia. Se preferir, também pode contactar-nos telefonicamente através do número de assistência técnica indicado. O exercício dos direitos de garantia está sujeito às seguintes condições:

1. As presentes condições de garantia dirigem-se exclusivamente aos consumidores, ou seja, pessoas naturais, que não desejam utilizar este produto quer no âmbito da sua actividade comercial quer de outra actividade independente. As presentes condições de garantia regem as prestações de garantia adicionais com que o fabricante abaixo designado se compromete, além dos termos legais de garantia, para com os compradores dos seus novos aparelhos e não afectam os seus direitos legais de garantia. O nosso serviço de garantia é prestado gratuitamente.
2. O serviço de garantia cobre exclusivamente as deficiências num novo aparelho adquirido do fabricante abaixo designado, e que sejam decorrentes de erros de material ou de fabrico comprovados, e está, por nossa opção, limitado à eliminação de tal falta no aparelho ou à substituição do mesmo. Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou profissional. Não haverá, por isso, lugar a um contrato de garantia no caso de o aparelho ter sido utilizado, dentro do período de garantia, em empresas do sector comercial, artesanal ou industrial ou actividades equiparáveis.
3. Excluídos pela nossa garantia estão:
 - Danos no aparelho resultantes da inobservância das instruções de montagem ou de uma instalação incorrecta, da inobservância do manual de instruções (como p. ex. a ligação a uma tensão de rede ou tipo de corrente errada) ou da inobservância das disposições de segurança ou da exposição do aparelho a condições ambientais anormais ou de uma conservação e manutenção insuficientes.
 - Danos no aparelho resultantes de utilizações abusivas ou indevidas (como p. ex. uma sobrecarga do aparelho ou utilização de ferramentas de trabalho ou acessórios não autorizados), a penetração de corpos estranhos no aparelho (como p. ex. areia, pedras ou pó, danos de transporte), o uso de força ou impactos externos (como p. ex. danos resultantes de quedas).
 - Danos no aparelho ou nas peças do aparelho associados a um desgaste decorrente do uso, um desgaste natural habitual ou de outro tipo.
4. O período de garantia é de 24 meses a contar da data de compra do aparelho. Os direitos de garantia devem ser reclamados dentro do período de garantia, no prazo de duas semanas após ter sido detectado o defeito. Está excluída a reclamação de direitos de garantia após o termo do período de garantia. A reparação ou a substituição do aparelho não implica o prolongamento do período de garantia nem dá origem à contagem de um novo período de garantia para o aparelho ou para eventuais peças sobressalentes montadas no mesmo. O mesmo se aplica no caso de a assistência técnica ter sido prestada no local.
5. Para activar a garantia, denuncie o aparelho defeituoso em: www.Einhell-Service.com. Tenha à disposição o talão ou outro comprovativo de compra do aparelho novo. Os aparelhos enviados sem o respectivo comprovativo ou sem a placa de características, serão excluídos pelo serviço de garantia devido à falta de atribuição. Se o defeito do aparelho estiver abrangido pelo nosso serviço de garantia, ser-lhe-á imediatamente enviado um aparelho novo ou reparado.

Naturalmente, também teremos todo o gosto em efectuar reparações que não estão, ou deixaram de estar, abrangidas pelo serviço de garantia. Nesse caso, terá de suportar os custos da reparação. Para este efeito, deverá enviar o aparelho para a morada do nosso serviço de assistência técnica.

Para peças de desgaste, consumíveis e em falta, consulte as restrições desta garantia, de acordo com as informações do serviço de assistência técnica deste manual de instruções.



Two horizontal lines for a header or title.

Below the header, there are 24 horizontal lines for writing, arranged in a single column.



EH 09/2020 (01)

